

rek

a szovjet orosz diplomácia
eszerződés revíziója te-
terében Oroszország és
rtékben egyetért. Ugyan-
t ország a népszövetségi
aragrafusának kérdésében
gyalások, valamint a szov-
zött létrejött kifizetési és
y garantálja a két ország
solatot.

a jó kapcsolatokat akar
országgal

rdésére rátérve, Antonescu
Románia jó kapcsolatokat
szédjával és ezek a kap-
táren mindig kielégítők is
a azonban Magyarország
szerszödések katonai klau-
s lenne kellemes hatást a
a és ezzel a törekvéssel
adhatnának közömbösek.
a és az Ausztria közötti
ált Antonescu és Románia
usztriával szemben azzal
bizonyítja, amelyet Romá-
usztrák fegyverkezés nyil-
a idején.

ozta a külügyminiszter,
véseket revíziója háborura

Antonescu, hogy Románia
vol forradalmat érintő be-
szményhez, majd kijelen-
a külpolitikájára változat-
hogyan az ország érdekei
aradtak.

llamok pilótái, amelyek a
területen kirobbantották.

nyolc Spanyolországban,
nem szabad továbbra is
agym ezt a helyzetet és
zív magatartásával elő-
háborúnak elterjedését.

ly szentesítette
lásáról szóló
vényit

er 11. Ma délután egy
a lordok háza ülést tar-
Eduard király lemondá-
nyjavaslatot tárgyaltak
utatótt arra, hogy ez a
léptéti a király lemondó
yorki herceget ülteti a
olt az 1701 évi törvény
y Eduard királyt és le-
rják a trónöröklési jogá-

a munkáspárt vezére ki-
egszavazza a javaslatot,
a király óhajának, hogy
elemnek ezt a fejezetét
rják le. Atlee bizonyos
t a monarchia működé-
z uralkodó és népe kö-
z szorosabbra fűződjenek.
berális csoport nevében
pártja megszavazza a ja-

szavazattal elvetette ezt a
sodik olvasásban is meg-
t. A harmincadik olvasás
tát fejezte ki Edward ki-
szeretettel és tisztelettel
zi az országának tett lo-
szolgálatáról. — mondotta

javaslatot végleg megsza-
a lordok házába, ahol
en voltak a szavazással. A
csak Edward király szen-
után negyedhatodik Edward
ényt és ettől a pillanattól
Anglia királya lett.

ra válaszul, Baldwin ki-
paltalan a hír, amely sze-
ellene hagyta Anglia
után bejelentette, hogy
az alkotmány által előírt
-Britannia új királyának
apcsolatban. A yorki her-
előtt teszi le a királyi
előtt, majd hétfőn fel fog-
mentben az új király trón-
z aláhátat december 18-ig

er 11. Ma délután egy
a lordok háza ülést tar-
Eduard király lemondá-
nyjavaslatot tárgyaltak
utatótt arra, hogy ez a
léptéti a király lemondó
yorki herceget ülteti a
olt az 1701 évi törvény
y Eduard királyt és le-
rják a trónöröklési jogá-

a munkáspárt vezére ki-
egszavazza a javaslatot,
a király óhajának, hogy
elemnek ezt a fejezetét
rják le. Atlee bizonyos
t a monarchia működé-
z uralkodó és népe kö-
z szorosabbra fűződjenek.
berális csoport nevében
pártja megszavazza a ja-

szavazattal elvetette ezt a
sodik olvasásban is meg-
t. A harmincadik olvasás
tát fejezte ki Edward ki-
szeretettel és tisztelettel
zi az országának tett lo-
szolgálatáról. — mondotta

javaslatot végleg megsza-
a lordok házába, ahol
en voltak a szavazással. A
csak Edward király szen-
után negyedhatodik Edward
ényt és ettől a pillanattól
Anglia királya lett.

ra válaszul, Baldwin ki-
paltalan a hír, amely sze-
ellene hagyta Anglia
után bejelentette, hogy
az alkotmány által előírt
-Britannia új királyának
apcsolatban. A yorki her-
előtt teszi le a királyi
előtt, majd hétfőn fel fog-
mentben az új király trón-
z aláhátat december 18-ig

er 11. Ma délután egy
a lordok háza ülést tar-
Eduard király lemondá-
nyjavaslatot tárgyaltak
utatótt arra, hogy ez a
léptéti a király lemondó
yorki herceget ülteti a
olt az 1701 évi törvény
y Eduard királyt és le-
rják a trónöröklési jogá-

a munkáspárt vezére ki-
egszavazza a javaslatot,
a király óhajának, hogy
elemnek ezt a fejezetét
rják le. Atlee bizonyos
t a monarchia működé-
z uralkodó és népe kö-
z szorosabbra fűződjenek.
berális csoport nevében
pártja megszavazza a ja-

szavazattal elvetette ezt a
sodik olvasásban is meg-
t. A harmincadik olvasás
tát fejezte ki Edward ki-
szeretettel és tisztelettel
zi az országának tett lo-
szolgálatáról. — mondotta

javaslatot végleg megsza-
a lordok házába, ahol
en voltak a szavazással. A
csak Edward király szen-
után negyedhatodik Edward
ényt és ettől a pillanattól
Anglia királya lett.

ra válaszul, Baldwin ki-
paltalan a hír, amely sze-
ellene hagyta Anglia
után bejelentette, hogy
az alkotmány által előírt
-Britannia új királyának
apcsolatban. A yorki her-
előtt teszi le a királyi
előtt, majd hétfőn fel fog-
mentben az új király trón-
z aláhátat december 18-ig

er 11. Ma délután egy
a lordok háza ülést tar-
Eduard király lemondá-
nyjavaslatot tárgyaltak
utatótt arra, hogy ez a
léptéti a király lemondó
yorki herceget ülteti a
olt az 1701 évi törvény
y Eduard királyt és le-
rják a trónöröklési jogá-

a munkáspárt vezére ki-
egszavazza a javaslatot,
a király óhajának, hogy
elemnek ezt a fejezetét
rják le. Atlee bizonyos
t a monarchia működé-
z uralkodó és népe kö-
z szorosabbra fűződjenek.
berális csoport nevében
pártja megszavazza a ja-

szavazattal elvetette ezt a
sodik olvasásban is meg-
t. A harmincadik olvasás
tát fejezte ki Edward ki-
szeretettel és tisztelettel
zi az országának tett lo-
szolgálatáról. — mondotta

javaslatot végleg megsza-
a lordok házába, ahol
en voltak a szavazással. A
csak Edward király szen-
után negyedhatodik Edward
ényt és ettől a pillanattól
Anglia királya lett.

ra válaszul, Baldwin ki-
paltalan a hír, amely sze-
ellene hagyta Anglia
után bejelentette, hogy
az alkotmány által előírt
-Britannia új királyának
apcsolatban. A yorki her-
előtt teszi le a királyi
előtt, majd hétfőn fel fog-
mentben az új király trón-
z aláhátat december 18-ig

er 11. Ma délután egy
a lordok háza ülést tar-
Eduard király lemondá-
nyjavaslatot tárgyaltak
utatótt arra, hogy ez a
léptéti a király lemondó
yorki herceget ülteti a
olt az 1701 évi törvény
y Eduard királyt és le-
rják a trónöröklési jogá-

a munkáspárt vezére ki-
egszavazza a javaslatot,
a király óhajának, hogy
elemnek ezt a fejezetét
rják le. Atlee bizonyos
t a monarchia működé-
z uralkodó és népe kö-
z szorosabbra fűződjenek.
berális csoport nevében
pártja megszavazza a ja-

szavazattal elvetette ezt a
sodik olvasásban is meg-
t. A harmincadik olvasás
tát fejezte ki Edward ki-
szeretettel és tisztelettel
zi az országának tett lo-
szolgálatáról. — mondotta

javaslatot végleg megsza-
a lordok házába, ahol
en voltak a szavazással. A
csak Edward király szen-
után negyedhatodik Edward
ényt és ettől a pillanattól
Anglia királya lett.

ra válaszul, Baldwin ki-
paltalan a hír, amely sze-
ellene hagyta Anglia
után bejelentette, hogy
az alkotmány által előírt
-Britannia új királyának
apcsolatban. A yorki her-
előtt teszi le a királyi
előtt, majd hétfőn fel fog-
mentben az új király trón-
z aláhátat december 18-ig

er 11. Ma délután egy
a lordok háza ülést tar-
Eduard király lemondá-
nyjavaslatot tárgyaltak
utatótt arra, hogy ez a
léptéti a király lemondó
yorki herceget ülteti a
olt az 1701 évi törvény
y Eduard királyt és le-
rják a trónöröklési jogá-

a munkáspárt vezére ki-
egszavazza a javaslatot,
a király óhajának, hogy
elemnek ezt a fejezetét
rják le. Atlee bizonyos
t a monarchia működé-
z uralkodó és népe kö-
z szorosabbra fűződjenek.
berális csoport nevében
pártja megszavazza a ja-

szavazattal elvetette ezt a
sodik olvasásban is meg-
t. A harmincadik olvasás
tát fejezte ki Edward ki-
szeretettel és tisztelettel
zi az országának tett lo-
szolgálatáról. — mondotta

javaslatot végleg megsza-
a lordok házába, ahol
en voltak a szavazással. A
csak Edward király szen-
után negyedhatodik Edward
ényt és ettől a pillanattól
Anglia királya lett.

ra válaszul, Baldwin ki-
paltalan a hír, amely sze-
ellene hagyta Anglia
után bejelentette, hogy
az alkotmány által előírt
-Britannia új királyának
apcsolatban. A yorki her-
előtt teszi le a királyi
előtt, majd hétfőn fel fog-
mentben az új király trón-
z aláhátat december 18-ig

er 11. Ma délután egy
a lordok háza ülést tar-
Eduard király lemondá-
nyjavaslatot tárgyaltak
utatótt arra, hogy ez a
léptéti a király lemondó
yorki herceget ülteti a
olt az 1701 évi törvény
y Eduard királyt és le-
rják a trónöröklési jogá-

a munkáspárt vezére ki-
egszavazza a javaslatot,
a király óhajának, hogy
elemnek ezt a fejezetét
rják le. Atlee bizonyos
t a monarchia működé-
z uralkodó és népe kö-
z szorosabbra fűződjenek.
berális csoport nevében
pártja megszavazza a ja-

szavazattal elvetette ezt a
sodik olvasásban is meg-
t. A harmincadik olvasás
tát fejezte ki Edward ki-
szeretettel és tisztelettel
zi az országának tett lo-
szolgálatáról. — mondotta

javaslatot végleg megsza-
a lordok házába, ahol
en voltak a szavazással. A
csak Edward király szen-
után negyedhatodik Edward
ényt és ettől a pillanattól
Anglia királya lett.

ra válaszul, Baldwin ki-
paltalan a hír, amely sze-
ellene hagyta Anglia
után bejelentette, hogy
az alkotmány által előírt
-Britannia új királyának
apcsolatban. A yorki her-
előtt teszi le a királyi
előtt, majd hétfőn fel fog-
mentben az új király trón-
z aláhátat december 18-ig



Táca postala
pláste in num
No. 224713/928

10. Telefon: 8-6
Havonta 110, n
Évre 600, egészévre 12
Háre: Havonta 2,
Évre 12, egészévre 2
delesek díjazás szer
KELET" az erdélyi és
Göcsög egyetlen politik
Cikkeink utányomását csak a
rás megjelölésével engedjük meg.

CLUJ

Diszter 2. I. e.

BUDAP

POLITIKAI NAPILAP

Anglia királyává proklamálták VI. Györgyöt

Ünnepélyes külsőségek között trónra lépett a yorki herceg. Hétfőn hercegi rangra emelik Mr. David Windsort, a lemondott királyt

Maria román királyné nyilatkozata az angol válságról

London, december 12. Edward volt angol király péntek esti rádióbeszédével végképpen bucsút mondott Anglia népének és a királyi koronának. A rádióbeszédet a világ majd özszeres rádió közvetítette. Előbb Mary királyzó mondott köszönetet a birodalom népeinek azért a szeretetért, amellyel a válság nehéz óráiban a királyi családot körüvérték, majd a volt uralkodó kezdett beszélni, aki első-sorban az angol világbirodalom új uralkodója iránti hűségét fejezte ki. Majd röviden rámutatott távozásának okaira, megemlítette, hogy nem tudja vállalni az uralkodás súlyos felelősségét a hölgy nélkül, akit szeret. A második személy (Mrs. Simpson) mindent megtejt, hogy elhatározását megmátsa. Végül az új királyról, majd édesanyjáról és Baldwin miniszteréről emlékezett meg és a következőképpen végezte beszédét: „Isten legyen mindnyájunkkal, isten óvja a királyt!”

Hajóra száll Mr. Windsor

A rádióbeszéd után a volt király autón Portsmouthba utazott. Az autó le volt füg-gönyözve. Két autó és egy poggyászkocsival megrakott teherautó követte. A menet a hát-só autón hajtott be a dokkok közé. A volt király egyenesen Sir William Fisher, a kato-nai kikötő parancsnoka székelyére ment. Kisérteében Megh ezredes a személyi kísé-rettel megbízott rendőrfelügyelő és egy szol-ga volt. A kikötőben horgonyzó hajókat sen-kisem közelíthette meg, úgy, hogy nem lehet

Királyt kiáltották ki VI. Györgyöt

Az évszázados hagyományok szellemében a komor külsőségek között kiáltották ki Anglia új királyává az eddigi yorki herceget, VI. Györgyöt. A Saint James palotában délelőtt 11 órakor összeült az alkotmányban előírt összetételű titkos tanács, mely VI. Györgyöt a megfélelő formálisok szerint királyt kiáltotta ki. A palota előtt hatalmas tömeg gyülekezett, mely „Soká éljen a király!” felkiáltásokkal üdvözölte VI. Györgyöt, aki tengerügyi egyenruhában a Buckingham palotából érkezett az ünnepsé-gek színhelyére. A királyi autóban kivüle Sir Basil Brooke kincstárnok ült. Az utána következő autóban magántitkára és Cambell őrnagy a király adjutánsa foglaltak helyet. VI. György sápadtan és szemmel láthatóan fáradtan integetve köszönte meg a tömeg ünnepséjét, majd a trónterembe vonult. A kancellárok gyenge fénye középkori jelle- get adott az ünnepélyes aktusnak. A trón kö- rül a titkos tanácsosok, az egyház és az ud- var lordjai hagyományos ruhákba öltözöttek várták a királyt, aki lassu léptekkel haladt fel a trón lépcsőin és foglalta el az angol bi- rodalom trónját. Ezután az a hagyományos szöveg elismertélésével a jelenlévők letették az esküt. Ezután a király is elmondta azokat a hagyományos szavakat, amelyeket ötszáz éve minden angol király elmond trónralépése al- kalmával és ezzel az ünnepség véget is ért. Délután háromkor ünnepélyes formák kö- zött adták London népe tudomására a pro-klamációt előbb a Saint James palota előtt, majd a tőzsden olvasták fel. A proklamációt Gerald Wollston, a tőrszalagrend nagymes- tere olvasta fel. Mellette állt a norfolki her- ceg, háttamögött a heraldikus bizottság tag- jai és a királyi heroldok. Mária királyné lak- osztályának ablakából nézte végig a cere- moniát. Sir Gerald Wollston kiáltotta el, hogy „Éljen a király!” A felkiáltást nagy csend követte, majd huszonegy ágyulövés je- lentte, hogy új király lépett Anglia trónjára. Ezután a katonazenekarok a királyhimnusz- t játszották el. A proklamációt óriási tömeg előtt olvasták fel a Trafalgar-Square-on és a Cityben. Hagományos szokás szerint itt az

tudni, hogy a király Echanterés yacht, a Fury torpedóromboló, vagy a Wolfhound páncélos fedélzetén hagyta el Angliát. A Reuter szerint a volt király, most Windsor Dávid herceg a Furyra szállt.

Milyen címet használhat és milyen nem a volt király

A cím körül egyébként még nem ütköz-tek a viták. Egyesek azt hiszik, hogy mint a cornwalli és Lacasterei herceg fia a lord Windsor címet használhatja. Mások szerint Sir Edward Windsornak nevezetheti magát, mint a különböző lovagrendek lovagja. Azt is állítják azonban, hogy azzal, hogy az ös- szes lovagrendek parancsnoka lett, elvesz- tette lovagi címét. Viszont elegendő, hogy a skót Carrick grófia címet fogja használni, ez azonban nem teszi lehetővé bejárását a lor- dok házába.

Hoi telepszik le Edward?

A szombat reggeli lapok meglepően vesz- nek bucsút a volt királytól és megállapítják, hogy Edward rádióbeszédét valószínűleg olyan sok ember hallgatta meg, amire még nem volt példa. A volt király letelepedési he- lyét illetően még mindig elenyomódó hírek vannak. Legújabb kombináció szerint a ki- rály, aki a péntekről szombatra virradó éjjelt a hajón töltötte, még a szombati nap folya- mán elhagyja Angliát. Egyes feltevések úgy szólnak, hogy a volt király Svájcba, vagy Ravelloba utazik, Amalfi mellé.

uccát kötéllel torlaszolták el, amit a prokla- máció elhangzása után Sir Broadbridge vá- gott el.

A király délután négy órakor vette át az államügyek vezetését. Ekkor jelent meg Bal- win első kihallgatáson a király előtt és be- jelentette, hogy a törvényhozás elődjének le- mondását elfogadta és megszavazta az új király trónralépéséről szóló új törvényjavas- latot.

Hétfőn herceggé nevezik ki a volt királyt

VI. György hétfőn tölti be életének negy- venegyedik születésnapját. A hagyományos szokások szerint a király születésnapját ün- nepélyes szertartásokkal kell megünnélni. Mint- hogy azonban nincs elegendő idő az ünnepség előkészítésére, ez alkalommal mellőzni fog- ják az udvari szokásokat, amelyek tisztelet- bentartásában csak nagyon rendkívüli eset- ben lehetséges Angliában eltérés. Elmarad a díszszemle is és a király születésnapján a ki- nevezések és a kitüntetések megejtésére fog- nak szorítkozni. Ezuttal elsőnek Mr. Windsor Edwardot fogják kinevezni, akit az új király hercegi rangra emel.

Edward arcképe nem szerepel angol pénzen

A lemondott király 325 napig uralkodott. Ötszáz éve ez volt a legrövidebb időtartam, amelyet egy király a trónján töltött. Ő az egyetlen angol király, akinek az arcképe az angol váltópénz nem díszíti. Bélyeget is na- gyon keveset bocsátottak ki Edward arcképe- vel és most a bélyeggyűjtők körében az Ed- ward bélyegek nagy keresletnek örvendenek.

Maria román királyné nyilatko- zata a válságról

A király lemondása előtt londoni vezető la- pok intervjút kértek Maria román királyné- től az angol alkotmányos válság felől. Az ausztráliai Sindy Sund című lap főszerkesz- tője telefonon kért nyilatkozatot a királyné- től, aki a hozzáintézett kérdésre a következő- ket mondotta:

— Bizzanak Edward királyban. Ő nemcsak király, de angol is és ezt figyelembe kell venni. A birodalom minden polgára nyugodt lehet, mert a király azt fogja tenni, ami a leghelyesebb, hiszen ő angol. En tudom, mit jelent a birodalom, mert emlékezhetek rá, hogy magam is angol eredetű vagyok. A bi- rodalom alighanem aggódik. De a királyt mindentűl szeretik. A birodalomnak most in- kább, mint valaha, egységesnek kell marad- nia. Európa nyugalma és békéje Nagy-Britan- nia vállain nyugszik, ezért kell a birodalom- nak egységének maradnia. Ez nemcsak Vic- toria királyné egyik unokahúgának imperia- lista gondolkodásmódja, hanem maga az igazság.

Nagy károsodás érte az angol ipart

Edward lemondása nagy károkat okozott az angol iparnak és kereskedelemnek. Millió- számra készítették el a májusi koronázásra az emléktárgyakat és minthogy a monogram nem egyezik az új király monogramjával, ezek a tárgyak értéktelenné váltak, vagy értékük legalább is már csak múzeális. Szá- mos iparvállalat kért csődöt maga ellen.

A lemondás miatt Európa összes tőzsdéin nagy volt a nyugtalanság. A válság zökkenő- mentlenül elsimulása után a kedélyek meggyo- godtak és a bucaresti tőzsde forgalmára is igen kedvező befolyást gyakorolt. A fonto- sabb petróleumpapírok és más értékek emel- kedtek.

A parlamenterek felesküdtek az új királyra

London, december 12. Az angol képviselö- ket és lordokat összehívták a Westminster- palotába, hogy letegyék a tradicionális esküt VI. György királyra.

Az első felolvasta az esküformát, amely így szólt:

„Esküszöm, hogy hűséges leszek VI. György királyhoz és utódaihoz.”

A képviselők és lordok egymásután az elsőki asztalhoz járultak és megismélték az esküformát.

London, december 12. Edward volt király hivatalos címe Windsor hercege lett.

VI. György király elhatározta, hogy a ko- ronázás időpontja 1937 május 12 legyen.

Kereskedelmi tárgyalások indulnak meg Lengyel- országgal, Ausztriával és Svájcjal

Bucuresti, december 12. A kereskedelmi minisztériumban tegnap kijelölték azt a kül- döttiséget, amely hétfőn Lengyelországba utazik, hogy tárgyalásokat folytasson ottani kereskedelmi körökkel. A román delegációt Dumitrescu minisztériumi osztályfőnök ve- zeti.

Ugyancsak tegnap délelőtt tanulmányozás alá vették az Ausztriával való kereskedelmi kapcsolatok lehetőségét és megállapodtak abban, milyen irányelveket fognak szem előtt tartani a Görögországgal, Törökországgal és Svájcjal folytatandó tárgyalások során.

A kereskedelmi miniszter tudomásul vette a svájci követ értesítését, hogy hazája kül- dötsége december 14 vagy 15-én érkezik Bu- carestibe, hogy a kilring helyett más rend- szert vezessen be a Románia és Svájc kö- zötti kereskedelmi csereforgalomba. A jelen- leg érvényben levő egyezményeket hatályon kívül helyezik és újakat kötnek.

Bérmontetien leveleket nem fogadjuk el.

Ara 5 lej

— Kéziratok megőrzését és visszaküldését nem vállaljuk. Főszerkesztő: dr. Marton Ernő. Felelős szerkesztő: János Ferenc. Bucuresti szerkesztő: Bá- szegi Ernő, Strada Cobălcescu 52.

Vasárnap, 1936. december 13.

5697. EV. XIX. EVF. KISZLEV 29. 285. SZAM

VILAG TÜKRE

Fort Belvedere

Fort Belvedere, VIII. Eduard volt ki- rálynak a windsori erdő királyi tölgyei kö- zött épült és egy 18. századbéli erdőből átalakított kastélya, gyorsan világhírű lett; márol-holnapra a világnak egyik leg- többször emlegetett épülete. A lemondott király nem csupán hétfői tartózkodásra használta fel a modern stílusban átalaki- tott kastélyt, hanem hétközben is estéit legszívesebben a Fort Belvedere kandallójának barátságos tüze mellett töl- tötötte és csak reggelenként tért vissza a Buckingham-palota egyik szárnyának föld- szintjén berendezett dolgozó lakosztálya- ba.

Fort Belvedere a lemondott király igazi otthona volt, Angol uralkodók más alka- lommal sem nagyon kedvelték a történelmi pompájú, nagy palotákat. Viktória király- né a Buckingham-palotából vagy Windsor- ból, ha csak tehette, eltávozott és két vi- déki kastélyában tartózkodott legtöbbit, a Vight szigetén levő Osborneban vagy a skóciai Balmoralban, amelyet 1848-ban Albert herceggel, férjével együtt vásárolt meg. VII. Eduard és V. György pedig leg- szívesebben a norfolki Sandringhamen tartózkodott.

Fort Belvedere a 18. század közepén épült. Az 1745-iki jakobita lázadás leve- rése után a cumberlandi herceg győztes csapataival építette az erdőt a windsori erdőben, csak azért, hogy tétlenné vált katonáit valamivel foglalkoztassa. IV. György király egy ideig lakott is a kas- télyban és Viktória királynő nyári délutá- nonként néha fejt adott a gyönyörű fek- vésű erdő nagy terraszán. De a Fort Bel- vedere első állandó jellegű lakója VIII. Eduard volt, aki sok időt töltött itt már walesi herceg korában is. Ő modernizálta az erdő belsejét, gyönyörű kertet ké- szíttetett — a volt király szenvedélyesen szerette kertészkedni — üszömedencét és teniszpályákat építtetett.

Az erdő nyolcszögletű tornyán és a ka- nyargó mellvédeken még ott állanak a ba- rokk díszítésű, karscu, 18. századbéli bronz ágyuk, de természetesen csak díszül szolgálnak. A nagy torony zászlórúdján, amikor a király a kastélyban tartóko- dott, a cornwalli grófság, a király egyik koronabirtokának címeres arany-fekete zászlója lengett. A kastélyban mindössze 16 szoba van. Szellem is jár Fort Bel- verden, mint jól nevelt angol kastélyhoz illik és állítólag, van titkos földalatti fo- lyósó is, amely az erdőt a windsori kas- télyal köti össze.

A szobák butorzata egyszerű, modern, kényelmes és mentes minden pompától. A modern felszerelést, központi fűtést és a legtökéletesebb berendezésű fürdőszobá- kat csak a legnagyobb költséggel lehetett elkészíteni a vén falak között. A volt ki- rály és baráti köre rendszerint a nagy kör alakú társalgó szalónban szoktak tar- tózkodni. Innen nyílik a király hálószobá- ja. A szalón egyik sarkában zongora és rá- dió áll s mert a lemondott király nagy mozikedvelő, van a kastélyban egy teljes beszélő filmvetítő készülék is, amelyet itt szoktak felállítani, amikor Eduard ven- dégi szórakoztatására, egy-egy filmet játszott végig.

De Eduard mindennél büszkébb volt, a feltöltött várakokban elhelyezett kertre. A falak mentén végigfutó tarka virágsznye- geket maga állította össze s a Fort Bel- vedere virágai szebbek és több ritka példány van közöttük, mint a kerti botanikus kertben. Az erdő a windsori nagy park és nagy erdő között van, egészen kö- zel a Smith's Lawn néven ismert tisztás- hoz. Itt épült fel néhány esztendővel ez-

A satmari kisebbségi ügyvédek válasza az Ügyvédszövetség numerus clausus felhívására

A román ügyvédek minden külső beavatkozás nélkül is tulsulyba kerülnek a kamarákban. Ha a kisebbségi jogászokat nem szorítanak ki a bírói és közigazgatási pályákról...

Satmar, december 12. (Az Uj Kelet tud.) Az Országos Ügyvédszövetség körrendelete nyomán, amely állásfoglalásra hívta fel a kamarákat az ügyvédi numerus clausus kérdésében, a satmari kamara dékánja felhívta egy a román, mint a kisebbségi ügyvédek, fejtsék ki véleményüket ezzel a problémával szemben. A többségi ügyvédek állásfoglalását D. Cocea, míg a kisebbségi véleményét dr. Katz Izsó, a satmari kamara titkára fogalmazta meg. Utóbbi dr. Fischer Sámuel felkaröltve, igen érdekes memorandumot készített, amelynek konkluzióit a többségi ügyvédek állásfoglalásával együtt az ügyvédszövetség központi tanácsa elé terjesztették.

A numerus clausus a történelmi igazságosság tükrében

Katz Izsó dr. memorandumja bevezetésében rámutat arra, hogy az ügyvéd numerus clausus kérdése három szempontból: a történelmi igazságosság, az alkotmányosság és a társadalmi igazságosság szempontjából. Ami az első szempontot illeti, Nagy-Románia megszületése maga is az emberi jogok elismerésének győzelme. Románia a saintgermaini és a trianoni békeszerződésekben ünnepélyes kötelezett-

sékhelyen 7-ről 25-re emelkedett, vagyis közel megnégyszereződött.

13 százalékról 30-ra emelkedett a román ügyvédek aránya, míg a kisebbségé 87 százalékról 70-re csökkent. A megyében 30 százalékról 46-ra emelkedett a román ügyvédek arányszáma. Ezen adatok mérlegelésénél nem szabad felejtetni, hogy a román kollégák száma a valóságban nagyobb, mint azt a statisztika mutatja. Egyeseket közülük időlegesen törölték prefektusi, vagy közjegyzői kinevezés folytán, míg a fiatal kisebbségi jogász, midőn az ügyvédi pályára lép, egyszerűen pákora lemond arról, hogy valaha is bíróvá, közjegyzővé, vagy köztisztviselővé nevezze ki.

A kisebbségi ügyvédek lojalitása

Az egész ország ügyvédeknek számát vizsgálva is úgy fogjuk találni, hogy a kisebbségi ügyvédek aránya az összes ügyvédekhez viszonyítva, nem éri el azt az arányszámot, amelyet az országban élő kisebbségek képviselnek, a román többségi lakossággal szemben. A kisebbségi ügyvédek mindenütt példásan lojális magatartást tanúsítanak. Satmaron a többséget alkotó kisebbségi ügyvédek spontán román kollégáik közül választották dékánként és a választmányt is úgy állították össze, hogy abban a román kollégák képezik a többséget.

Miért tulsufolt az ügyvédi pálya?

Kétségtelen dolog, hogy az ügyvédi pálya túl van zsúfolva, ezt azonban nem a kisebbségi aránytalanság, vagy aránytalanság felüli betódulása idézte elő. Politikai, társadalmi és más megfontolások tették lehetővé a pálya elárzását. Az ügyvédi karba való felvételnek komoly vizsgától való güggővé tétele, mindazoknak visszatartása, akiket bírói, vagy más közhivatalra alkalmatlannak találtak, lehetővé tette alaposabb szelekciót. Az ügyvédi kamarák soha román kollégák felvételi kérvényeit nem utasították vissza. Ha a román ügyvédek száma nem nagyobb, ez csak arra mutat, hogy a román jogászok nem kívánkoznak erre a pályára, amely már túl sokra is nyújt kecsesítő anyagi perspektívákat. Inkább a bírói, vagy közigazgatási pálya felé fordulnak, a pénzügyigazgatásnál, vámnál, postánál, a különböző autonóm intézményeknél helyezkednek el, ahol a kisebbségi fiatal ember hiába kopogtatna. És minthogy a kisebbségi magánvállalkozók sem képesek többé elhelyezkedni, belekényszerülnek az ügyvédi foglalkozásba, amely ma már megszűnt vagyonserző pálya lenni.

Ha a kisebbségi ügyvédek előtt megnyitnák a közhivatalokat

Ha megnyitnák a bírói és közigazgatási állásokat a kisebbségi ügyvédek előtt, a kamarák összetétele az etnikai arányszám szempontjából döntő módon tolna fel a román kollégák javára. Ha a kisebbségi ügyvédek valahol is arányszámukon felül volnának az egyes kamarákban képviselve, úgy ez a többlet kizárólag azokból rekrutálódik, akik más pályán képtelenek voltak elhelyezkedni.

Rá kíván mutatni a memorandum arra is, hogy még mindig sok hely van, amelyet lehetne tölteni fiatal jogászokkal, románokkal és kisebbségiakkal egyaránt. Minden kereskedelmi és iparkamara mellett szükséges volna jogügyi osztályra, hiszen a kamaráknál jogi szakismeretet igénylő ügyeket intéznek. Jogügyi osztályok volnának létesíthetők a betegsegélyzők és munkakamarák mellett. A satmari törvényszék mellett működő állami ügyvéd 30 ezer ügyet kénytelen egyedül elintézni évenként. Akadna még hely mellette másik két-három ügyvéd számára. Ugyan-ez áll a megyékre és járásokra is.

Az ügyvédi rend problémája nem faji kérdés és nem is bírálható el ezen szempont szerint. Nagy-Románia megteremtése adott helyzetet talált itt. Felesleges erőszakkal beavatkozni a fejlődés természetes menetébe, mert ez minden mesterséges eszköz igénybevétele nélkül is a román elem tulsulyához vezet.

Végezetül idézi a memorandum I. Gr. Perieteanu volt igazságügyi miniszternek, az ügyvédszövetség jelenlegi elnökének, a kérdéssel kapcsolatosan tett következő nyilatkozatát:

SELECT MOZGO MA UTOLJARA: SELECT MOZGO

Eladó kísértet
RENE CLAIRE vigjátéka, főszerepekben:
Robert Donat, Jean Parker

HÉTFOI KEZDETTTEL: HÉTFOI KEZDETTTEL:

FENÉR ANGYAL
csodásan szép film az első szeretet-nővérek küzdelmes életéről, fősz. a felülmulhatatlan
KAY FRANCIS

A pártvezérek egyhangulag helyeselték Antonescu külpolitikai irányvonalát

„A legfőbb biztonság, egy erős hadsereg” — mondotta Tatarcescu a külpolitikai vitában

Bucuresti, december 12. Antonescu külügyminiszter tegnapi külügyi expozéja után, amelyet részletesen közzéltünk az Uj Kelet tegnapi számában, Gheorghe Bratianu szólt fel, aki rámutatott arra, miért tanúsított ellenzéki magatartás az utóbbi időben Titulescu politikájával szemben. Ez a politika már egyáltalán nem volt ellenőrizhető és elvesztette kapcsolatát az ország közvéleményével, ami nélkül egy államférfi tevékenysége nem lehet eredményes. Ami Franciaországot illeti, a vele való szövetség tradíció számunkra, de nem hagyhatjuk figyelmen kívül a Franciaországban dúló belső válságot. Ami a milánói beszédet illeti, nem szabad elcsüggednünk. A szavaktól a tettekig hosszú az út. A béke biztosítása a határokon túlra és nem azok megvédése. Nem táplálunk ellenséges érzelmeket senkivel szemben sem, annál kevésbé Németországgal szemben, amely csak minap szegte le álláspontját a magyar revizionizmussal szemben. Bratianu ezután méltatta a Lengyelországgal, Kiszanttal és Franciaországgal való szövetségi kapcsolatokat ápolásának fontosságát. Franciaországgal való szövetségünk alapvető tényezője kell, hogy legyen külpolitikánknak.

Ezután Argetoianu beszélt, aki szerint sohasem volt nézeteltérés Romániában a külpolitika útjait illetően. Mindenki örül annak, hogy szövetségünk szilárdak. Természetesen vannak rosszakarók is, de ő meg van győződve a jelenlegi szövetségi rendszer szilárdságában és Antonescuban, mert nem is létezik más külpolitika számunkra. Semmilyen okmány nem szegze le formális módon, hogy a szövöttek elismerik határainkat. Pedig a valóságban elismerik, mert minden légszűrő konvencióban bizonyították szolgálatát ennek.

A külpolitikát, uraim — mondotta Argetoianu — „coram populo” üzik és annál jobban csinálják, minél kevesebbet beszélnek. Még valami megjegyezni valóm van: Mindnyájan revizionizmusról és antirevizionizmusról beszélünk. Én azt hiszem, hogy a revizionizmus hiábavalóság, mert amióta a történelem van, egyetlen ország határát sem ingattak meg háború nélkül. Aki revizionista, az azonnali háborút követel. És akkor, én nem tiltakozom az itteni antirevizionista mozgalom ellen, mert az valóságos határon túli provokációkra és még hozzá meg fogjuk győzni általa a fővárosokat, akik rosszul felfogott humanitáriszmus által hajtva támogatják a revizionistákat, hogy hagyjanak fel a játékkal, mert nem bizonyos platonikus revizionistákat támogatnak, hanem a holnap

Tisztítsa, de ne csiszolja



Nem az erős dörzsölés és csiszolás, hanem a fogomozomó kimélő cél, szerű fogtisztítás — a helyes fogápolás! A Nivea fogpaszta különlegesen finom alkotórészei alaposan tisztítanak és megőrzik fogai fehér-ségét és fényét.

— Én a nacionalizmust csak nemzeti-nek és konstruktívnek képzelem el, amely maga után vonja az etnikai nemzeti elem érdekeinek előmozdítását. Ez azonban jogi és törvényes úton valósítandó meg, erőszakosságok és üldözések nélkül, a szerzett jogok sérelme nélkül. A nacionalizmusnak megvalósulásához szüksége van arra, hogy figyelemmel legyen mindazon körülményekre, amelyeket a bel- és külföldi tételes jog teremtett. A nacionalizmus nem legyen ideges, hanem mértékadó, hogy általa fokozatosan jussunk el az állam konszolidálásához és nem annak felbomlásához... Az etnikai nemzeti elem előmozdítását ezen elem megfontolt előkészítése előzte meg. Ez minden exkluzivitás nélkül, a másfajta polgártársak elleni gyűlölet felkeltése nélkül is megvalósítható.

NATHA HÜLES
ELLEN
NEURALGINE JURIST

seget vállalt a kisebbségek joggyenlőségének tiszteltbentartására. Az alkotmány egyenlő jogokat és egyenlő bánásmódot biztosít az összes román állampolgárok-nak, fajra, felekezetre és etnikai származásra való megkülönböztetés nélkül. Az alkotmány 5., 7. és 8. szakaszai világosan intézkednek ebben az irányban. A kisebbségi ügyvédek az összekötőtiszt szerepét töltik be a kisebbségi népek és a román állam intézményei között. Lojalitásukkal kétségtelenül komoly missziót teljesítettek és teljesítenek a román állam konszolidálása terén. Árulás és öngyilkosság volna népekkel szemben, ha jogaikról lemondanának, vagy hozzájárulnának a jogok megnyirbálásához.

A satmari ügyvédek nemzetiségi statisztikája 1919-től 1935-ig

A román nemzet fejlődési lendülete oly nagy, hogy ez a kisebbségek jogainak elnyomása nélkül is a román elem tulsulyához fog vezetni mindenütt, különösképpen pedig az ügyvédi kamarában. Világosan tükrözi vissza ezt a fejlődési vonalat a satmari statisztika.

Ebben a városban 1919-ben 56 ügyvédet talált a román impérium. Ezek közül hét román, 19 magyar és 30 zsidó.

1935 december 31-én 83 volt a satmari ügyvédek száma, mégpedig 25 román, 22 magyar 36 zsidó.

A megyékben a székhelyen, 1919-ben 36 ügyvéd élt: 13 román, 9 magyar, 14 zsidó.

1935 december 31-én 65 ügyvéd élt a megyében: 28 román, 15 magyar, 19 zsidó és 1 sváb.

Eszerint

a román ügyvédek száma a megye-

gyógyultam meg belbajomból... vastagbelem miatt... álmatlanság és emésztéskor... Előtt azt hittem, hogy... egészségem, el voltam ke... gondoltam, hogy az... nekem tiz napig kell... feküdnöm. Végre el... fogok a sokat emle... Ennek köszönhetem... meggyógyultam, an... egy üveggel használ... egészség után nem birom... am az, aki ezt az időt... vagyok, hogy az ujság... a Gastro D. létezését... ma máskülönbön a ki... ről. Tiszta szívemből... önknek. Popa D.-né, Hescu 33."

... az ország összes... rogiáriában, vagy pos... 30 lej utánvét mellett... rában Bucuresti, Calea... 1200 fontot tettek ki... 1200 fontot tettek ki... tették. Ausztráliában... zógazdaságban letelipi... tó kénytelen kiadni... rendszerét ismertette... zívot telepek az 1935-ös... zót mutattak ki és ez... nemzeti alapok által... csónöket visszafizese... asági telepeken a gyer... a az egész világon a

A vizkutatás... talos adatokkal cáfolt... mpson jelentős igaz... földtelenség legendáját... adatai oszlatják szét... számolt be és elmon... olyan helyeken tár... zótt nem is sejtették... g abban az esetben is... nem számítják be... m föld van Palesztiná... hetne előttni, a jelen... unamnyi vízzel ellátott... módon Palesztinát sa... robbítani lehetne. Az a... millió 500 ezer dunam... helyes vizellátás ese... dunamon is meg tud

9-én folytatást vallo... n hallgatta ki a bírő... ert.

ebbségi... bukott... in

okra, akik... után. Erről azonban... st adni az alpolgár... teladata a minősítés... nisztrativ tanács ke... 1935-ig

osónakkatasztrófiája... ra-folyón egy csónak... berült, nekiütődött... züllük megfulladtak.

nőseket markal

LUXUS SILK

... mely az... itotta! Győződjön... os, bársonyos, nem... sohasem fog más... tni!

Két tizenhétéves fiu vakmerő kasszalopása egy cluji virágüzletben

21.000 lejt lopott el a két kiskoru. Az egyiket a betörés elkövetése után néhány órával, a másikat másnap reggel a bucuresti pályaudvaron fogták el

Cluj, december 12. Vakmerő betörés történt tegnap délután, a főtérsi Schultz-féle virágüzletben. A betörés tettesei: két kiskoru, egy 16 és egy 17 éves diák, akiknek a neveit a rendőrség, miután kiskoruk nem teszi közzé.

A két fiatalember elegánsan felöltözve jelent meg a virágüzletben. Azt mondták, hogy csokrot akarnak küldeni valakinek és az egyik közülük, hozzátartott a virágok összeválogatásához. Schultzné asszonyt ez a fiu teljesen lefoglalta, összeválogatta vele a csokorba a virágokat, ezalatt pedig a másik fiu odasonfordult a kasszához, kinyitotta a fiókját és miközben Schultznének járta teljes hévvel magyarazott és figyelmét teljesen lekötötte, kiemelte a kasszában elhelyezett 21 ezer lejt.

A fiatalember ezután a csokor ára felől érdeklődött, majd alkudni próbálták, olyan kicsi árat ígérve a virágokért, amennyiért az asszony azt nem adhatta oda nekik, mire drágálva a csokrot, kijelentették, hogy nem veszik meg és eltávoztak.

Mintegy félórával később Schultzné a kasszába nyúlt és megdöbbanva vette észre, hogy a pénztár teljesen üres. Rögtön a rendőrségre szaladt, ahol a szolgáltatás

tisztnek tett jelentést a lopásról. A rendőrség kérdésre elmondta, hogy kik jártak nála aznap délután az üzletben. Mikor a két fiatalember látogatását beszélték el, a rendőrség rögtön intézkedett, hogy ebben az irányban indítsák meg a nyomozást. Két detektív indult ki a városba a kiskoru betörők felkérésére és este nyolc órakor az egyik fiu már a rendőrségi fogdában volt. A másik fiu azonban ügylésszikk megneszelhette, hogy a rendőrség a nyomukban van és társát letartóztatták, és ezért jegyet váltott a 8 óra 20 percés bucuresti gyorsra, hogy hazautazzék szüleihez a fővárosba.

A cluji rendőrség bünygyi osztálya természetesen rögtön felvette a kapcsolatot a bucuresti rendőrséggel és ma reggel, mikor a fiatalember a bucuresti állomáson a vonat lépcsőjéről leszállt, a rendőrség őrizetbe vette.

A Clujon elfogott kiskoru kihallgatását már megkezdte a rendőrség, a másik fiut pedig Bucuréstől áttoloncolják ide a kihallgatások megejtése végett. Az ellopott pénz nagyrésze megkerült a kiskoru betörőknél, amit vissza is szolgáltatnak a jogos tulajdonosának.

Gazdasági hetiszemle

- Banati levél -

Timisoara, december 12. (Az Uj Kelet tud.) Ezeidig még mindig nem bontakozott ki a karácsonyi vásár olyan mértékben, mint amilyenben az összes számottevő gazdasági faktorok várták. Kétségtelenül az időjárás erősen hátráltatja a téli szözcikkek értékesítését. Az a feltevés pedig, hogy majd közvetlenül az ünnepek előtt a nagy hidegek beálltával megindul a komoly üzlet — nagyon sovány vigasz azok számára, akik hatalmas raktárral készültek fel a szezonra. Az üzleti világban ugyanis általánosított felfogás, hogy amit egyszer decemberben nem adtak el — azt januárban semmi körülmények között nem lehet értékesíteni.

A CFR autobuszok és a banati áruforgalom

Eppen a mostani üzletmenettel kapcsolatosan meg kell említenünk azt a körülményt is, hogy az elmúlt november hónaptól kezdve a CFR a legtöbb banati utvonala beállította a maga autbuszjáratait. Látszatra voltaképpen nem történt egyéb, minthogy a vasut élt a törvénybiztosította jogaival s azokon a vonalakon, melyeken ezeidig magántársaságok járatott autbuszokat — a maga autbuszait állította be. A látszatot azonban lényegében a banati gazdasági életben nagy változásokat idézett elő ez az autbuszcseré. A magántársaságok esetében szokásos volt a menettérli jegy, a viteldij is lényegesen olcsóbb volt s ezenkívül a falusi nép annyi árut hozhatott be a városba és vihetett ki a városból, amennyire éppen szükséges volt. A CFR autbuszai mindezt megszüntették. Elsősorban a szimpla viteldij hozzávetőlegesen 15—20 százalékkal drágább most, mivel aztán menettérli jegy nincs, ez újabb tizszázalékos feláriferenciát jelent. Az áruvitelt is limitálták s mindez együttesen csökkent a nagyobb banati városok felé a forgalmat.

A pénzpiac hírei

Bankkörökben öröndetes tényként regisztrálják, hogy az utóbbi hetekben a növekedő betétstokk további felszaporításához újabban a kisbetétesek csoportja is hozzájárult. Tudni kell ugyanis, hogy az 1930-as ismert banati nagy bankkrach óta a kisemberek teljesen

30 százalékos megalkarítási eszközök

ha női és leányi, valamint szövet-szükségleteit az újonnan megnyitott

„FEMINA” szerzi be. CLUJ, Str. Memorandumul I.

távoltartották magukat a bankoktól.

Most ez a helyzet gyökeresen megváltozott s a kisemberek félretett tőküket újból a bankokba helyezik. Ilyenformán, ha ez a folyamat még tovább tart — s nemcsak egy múlt átmenetről van szó — számolhatunk azzal a körülménnyel, hogy az ország hitellete ebben a vonatkozásban is lassan újból normalizálódik.

Szilárduló tendenciát mutat a gabonapiac

A hetek óta tartó stagnáció az elmúlt napokban felengedett s ha a jelek nem csalnak — a mérvadó szakkörökkel együtt a gazdaságszadalom is bizhat abban, hogy most már a gabona árai felélel ivelő tendenciát fognak mutatni. Most már többé-kevésbé tisztában vannak az európai kontinensen is azzal, hogy az amerikai, argentinai és az ausztráliai termés milyen eredményeket tud felmutatni. Eszerint megállapíthatjuk, hogy Argentínán kívül a gabonatermő vidékeken az ideai terméseredmények visszaesést mutatnak fel a tavalyival szemben. Ez a momentum pedig el fogja dönteni a kontinens s így többek között Románia gabona, de főleg buza és tengeri árait is.

Banati gabonakörökben igen optimisztikusan itélik meg a jelenlegi helyzetet. Az az egyöntetű vélemény, hogy a mai külföldi konstellációkat figyelembe véve — az áruk szilárdulásával lehet számolni. Ennek megfelelően úgy az itteni piacon, mint a román tengeri és dunai kikötőkben érezhetően emelkedett a buza és a tengeri ára. A román gabonát ugyanis az exportörök igen nagy tételen keresik most. Az időjárás belátható idő-kig lehetővé teszi a dunai hajózást s így a Began keresztül állandóan nagyobb sseppeket indítanak utnak Braila felé, ahol a beérkező gabona mingyárt vevőre is akad.

A brailai piac egyébként mostanság hatalmas gabonkvantumokat vesz fel. Ugyátszik Angliából futottak újból be nagyobb megkeresések s ezek élénkítették fel a piacot. Ezenkívül — úgy ahogy — azok a korábbi komplikációk, melyek a nyugati pénzpiacok devalválásával kapcsolatosan előálltak, szintén mulófében vannak s ez a körülmény ugyancsak kitérő hatással van a piacra és az áruk további alakulásaira.

Tényként meg kell egyébként még állapítanunk azt is, hogy az árukínálat az utóbbi időben esőlként. Ezért azt sem hallgathatjuk el, hogy a gabona, de különösen a buza tartalékolása körül látható és érezhető spekulációs tendenciák ütötték fel fejüket. Ez a jelenség különben az összes európai piacokon dominál. Még az argentinai nagyobb méretű buza- és tengeri szállítványok sem befolyá-

solják ebben a tekintetben az európai szituációt.

Gabonapiac: A banati gabonák iránt komoly kereslet nyilvánul meg. All ez a megálapítás úgy az export-, mint magára a belföldi gabonakereskedelemlre is. A belföldiek közül különösen az ardealiak mutatnak nagyobb fokú érdeklődést a banati buza iránt. Az áruk a következők: 78 kilós buza 425, illetőleg 79—80-as 430, továbbá tengeri 215, zab 260, takarmányárpa 320, tavaszi árpa 340, muharmag 400, napraforgó 390, tökmag 600, cirokmag 200, végül lucerna 2600, valamint lóhere 2500 lej mázsánként.

Lisztpiac: A karácsonyelőtti szezon felélenkítette a banati lisztpiacot. Az itteni malomok most teljes üzemmel dolgoznak, hogy az áru iránti keresletnek zavartalanul eleget tehessenek. A lisztpiacra a következő árakat jegyzik: nullás liszt kismalmi 840, nagymalmi 850, továbbá 4-es 760—770, 5-ös 710—730, 6-os 660—670, valamint korpa 250—255 lej mázsánként zsákkal együtt.

A pamutfonal fix illeték-emelésének hatása alatt áll a textilpiac

A kormány december 8-iki rendelete, mely szerint a mercerizált pamutfonal kgr-jának fixilletékét 20.50-ről 40 lejre emeli, mély hatást váltott ki az egész textilpiacra. Ez a 19.50 lejes emelés nagyon rövid időn belül már a kész termékek árainál is érezettni fogja hatását, ami — hiszen drágulásról van szó — újból erősen vissza fogja vetni a fogyasztó tömegek vásárló képességét.

A banati és általában az ország kereskedelmét maga az illetékemelés ténye nyugtalanítja. Ezek után nincs kizárva, hogy a többi nyersanyagok esetében is a kormány hasonló illetékemelést fog alkalmazni. Ez viszont a piacot súlyos megpróbáltatás elé állítaná. Hiszen már most is — s erről éppen legutóbb emlékeztünk meg — nagyon megérzi a textilpiac a magas árakat, amennyiben a fogyasztók csak a legszükségesebb s teljesen nélkülözhetetlen cikkek beszerzésére szorítkoznak. Ilyenformán egy újabb árdragulási hullám beláthatatlan következményekkel járna.

A decemberi, illetőleg a karácsonyi vásár most az utóbbi napokban kissé felélenkült. Ez természetesen még korántsem jelenti azt, hogy ez az üzletre kitézett kereskedelmet kilégítene.

Gazdasági hírek

Karácsonyi vásár Timisoarán. Az itteni kereskedelmi faktorok elhatározták, hogy az elmúlt esztendő példájára, december 17-től kezdődően hivatalos jellegű karácsonyi vásárt rendeznek az összes érdekeltek bevonásával. A rendezők remélik, hogy ez a vásár, mint a múlt években, az ideán is jelentősen fogja feljavítani az üzleti forgalmat.

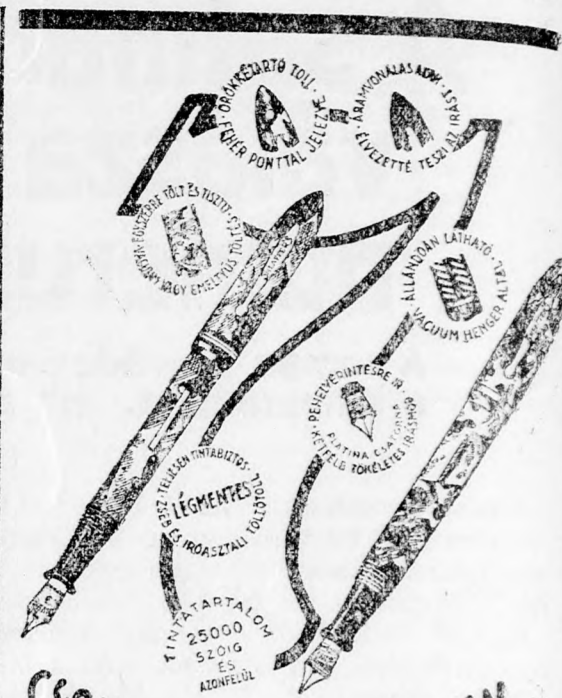
A timisoarai vasutigazgatóság áthelyezése bűfejezett tény. Ezen a helyen több ízben is megemlékeztünk a timisoarai kerületi vasutigazgatóságnak Aradra való áthelyezéséről. Ez ideig azonban Timisoara gazdasági körében biztak abban, hogy az áthelyezésről szárnyrakelt híreken kívül az áthelyezésre ténylegesen nem kerül sor. Ezuttal azonban ezek az optimista feltevések csak feltevések maradtak, mert a fővárosi vezérigazgatóság komolyan veszi az áthelyezést s ennek megfelelően már fel is mondták itt Timisoarán a házberletet s a személyzetet is utasították, hogy Timisoarán mondja le a lakását s nézzen Aradon új lakások után. Ezekkel a határozott diszpozíciókkal szemben Timisoarán biznak még abban, hogy az a delegáció, mely a közeli napokban Franasovici miniszternél, Timismegye képviselőjénél ebben az ügyben eljár majd, az utolsó pillanatban megmenti a kerületi vasutigazgatóságot a Banat metropolisza számára.

Január 24-én nyílik meg az új timisoarai tanoncotthon. Többmillió befektetéssel hatalmas kétemeletes palotát emeltek Timisoarán a Bulv. Reg. Marian, a főpostával szemben a tanoncotthon számára. A munkügyi minisztériumtól érkezett rendelkezés értelmében január közepéig be kell fejezni az összes munkálatokat az új épület körül mert január 24-én hivatalos ünnepek keretében fogják az új palotát rendeltetésének átadni. (f. m.)

Viktoria, vagy amerikai gépet

keresünk megveiteteire.

Ajánlatokat árnyajóvalással a kiadoba kérünk „Jó állapotban” jelígre.



CSAK SHEAFFERNÉLVAN MEG MIND A HÉT.

Ha tollat vesz legyen éber Adja vissza ha nem Sheaffer.

KAPJÁTÓ MINDEN JOBB PAPIR-ÜZLETBEN.

Vezérképviselet Románia részére:

A. KAUFMAN ŞI FIUL, SIGHET.

Kapható 600-tól 2500 lejig.

SZÍNHÁZ-FILM MŰVESEZET

ROMAN OPERA MUSORA

Vasárnap, december 13. este Herodiada. Hétfő, december 14. („Soc. Gh. Dima”) Simfonikus hanversenye.

ROYAL MOZGO MUSORA:

A kunók városa. (San Francisco pusztulása). A 30 év előtti borzalmas földrengés rekonstruálása. Clark Gable, Jeanette MacDonald, Jack Holt, Spencer Tracy. Az utóbbi évek leghatalmasabb, monumentális filmalkotása. Előadások kezdete: 2, 5, 7 és 9 órakor.

EDISON MOZGO MUSORA:

3 film román és magyar feliratokkal: I. Dante. (Alvilág). Monumentális filmremek. Claire Trevor, Spencer Tracy. II. A mi kisánnyunk. Shirley Temple, Rosemary Annes. III. Híradó. Helyárak: 10 és 15 lej. Kezdet: 3, 6, 9 órakor.

Hétfőtől: 3 film román és magyar feliratokkal: I. Skorpion. Modern film az előkelő hölgyek klubéletéből. Adolphe Menjou. II. Smaragd-toivaj. Bűnügyi film. Thomas Meighan, Shariotte Greenwood. III. Híradó. Helyárak: 10 és 15 lej. Kezdet: 3, 6 és 9 órakor.

— Erős, vérbő, kövér emberek iganak náponként, reggel éhgyomorra egy kis pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet, mert ez rendes gyomor- és bélműködést biztosít, számottevően előmozdítja az emésztést és kitűnően szabályozza a vérkeringést. Az orvosok ajánlják.

— Thomas Mann bűnlísta. A Völkischer Beobachter a következő magyarazó megjegyzést fűzi ahhoz a belügyminiszteri rendelethez, mely Thomas Mant, a legnagyobb élő német író, megfosztotta állampolgárságtól: Thomas Mann, író, régebben Münchenben lakott. A kormányváltás után nem tért vissza Németországba s feleségével, szüli. Prinkshelm Katharinával, aki zsidó családból származik, Svájcban telepedett le. Több-ször résztvett olyan nemzetközi, főleg zsidó befolyás alatt álló egyesületek gyűlésein, amelyeknek Németországgal szemben elfogult ellenséges álláspontja általánosan ismert volt. Nyilatkozatait az utóbbi időben ismételtelen a birodalom ellen irányuló támadásokkal kötötte össze. Egy vita alkalmával, egy ismert zürichi ujságban, az emigráns irodalom jelentőségéről szólva, fenntartás nélkül az államellenes emigránsok mellé állt s nyilvánosan súlyosan megsértette a birodalmat. Ezek a sértések még a külföldi sajtóban is erős ellentmondásra találtak. Fivéré, Heinrich Mann, fiát, Klaus és leányát, Ericát méltatlan külföldi szereplésük miatt már régebben megfosztották német állampolgárságuktól.

MIT

Bucuresti, decembri szeszio egy hónapja nap mulva itt a két ház még semmi. Különbön tapasztalt végén csattan az os vége felé, néhány nek garmadával a nyek.

Napi három ülés üléseken kerül majd kor a fáradt képvis már azzal, hogy mi az urnába. Akkor nagy ravaszul a nek ket. Mert ez a parlar mokrácia.

Egyelőre azonban ülések peregnék s Sem egy verkedés sem botrány... M til a helyén, Luu m zatosan mosolyogva vannak a régi szép padok tetejéről düh rani Lupu dr. fejét volvert rántott és mindeneket ledöntö gát Mirto barátja

Az elnöki székben ül, a padokban key ken Stanescu kéri, egynapi fizetésüket Bratianu szobrának nők nem is kérdi v sa s bediktálja a hangulag hozzájárú lünkben morog va pénz.

Radu Lascu georg ostarozza... szót e laki polgármester b rospan, annak elle előlélt. (Vasilescu évtizeddel ezött it v sa s fogházza s nem felmentették.)

Valakinek azonban Vasilescu ezölt n Bratianunak volt a mált Radu Lascu d aztán elhallgat. S után napirendre tér Aztán megszavaz bad királyi várossá vánítását. Saveanu falujának. Emlékez Juca belügyminisztr ra. Giurgiuanc v hogy Iucat nyujtot

Ha így megy, röv székly szabadki Sz-Jiu, mert ott s Severin Franasovic larasi Bentoiu, Bu Sergiu Dimitriu, T tonescu szülőföldje Husi, Fálticeni, st

Sok apró s jelent Madgearu törtét fő Az aranyérték deva latban jelent be in és gunyos hangon.

Canciov pénzügy génynek látszik. Ne azt mondaná: „allo interplációt tessé re elmondani.

Alig ül le Cancio s kijelenti, hogy ne

20 SZÉ

Óriás

MIT CSINÁL A T. HÁZ...

Bucuresti, december 12. A parlamenti szesszió egy hónapja nyitott és néhány nap múlva itt a karácsonyi szünet, de a két ház még semmit sem hozott tető alá. Különböző tapasztalatból tudjuk, hogy a végén csattan az ostor s majd a szesszió vége felé, néhány nappal a zárás előtt jönnek garmadával a „jobb-nál-jobb” törvények.

Napi három ülés lesz s a késő éjjeli üléseken kerül majd sor szavazásra, amikor a fáradt képviselők nem is törődnek már azzal, hogy mire is dobják a golyót az urnába. Akkor hozza majd a kormány nagy ravaszul a nehéz s kényes törvényeket.

Mert ez a parlamentarizmus és a demokrácia.

Egyelőre azonban unalmas, monoton ülések peregnék szüntelenül, csendesen. Sem egy veresedés, sem egy heves vita, sem botrány... Még Robu is csöndesen ül a helyén, Lupu magába mélyedve, titokzatosan mosolyogva sétál a folyósón. Hol vannak a régi szép napok, amikor Robu a padok tetejéről dühöngve igyekezett ráugrani Lupu dr. fejére, amikor Florian revolvert rántott és Lupescu mindent és mindeneket ledöntve akarta rávetni magát Mirto barátja befekettetőjére...

Az elnöki székben a fiatal Pătre Ghiață ül, a padokban kevés képviselő, a szószerke Stanescu kéri, hogy a kamara tagjai egynapi fizetésüket adományozzák I. C. Brătianu szobrának költségeire... Az elnök nem is kéri van-e valakinek kifogása s bediktálja a jegyzőnek: a Ház egyhangulag hozzájárult... Pedig a közelünkben morog valaki... 400 lej nagy pénz.

Radu Lascu georgista a közérkölcöket ostromozza... szót emel az ellen, hogy valaki polgármester helyettes lehet a fővárosban, annak ellenére, hogy büntetett előéletű. (Vasilescurol van szó, akit két évtizeddel ezelőtt itéltek valamiért egyhávi fogházra s nemrég a cotroceni perben felmentették.)

Valakinek azonban észbe jut, hogy Vasilescu ezelőtt négy évvel meg George Brătianunak volt a hive. A rosszul informált Radu Lascu dadog még pár szót, de aztán elhallgat. S a Ház némi derűtlenség után napirendre tér az ügy felett.

Aztán megszavazzák Focsani-nak szabad királyi várossá (municipiu) való nyilvánítását. Saveanu elnök ajándéka szülőfalujának. Emlékeztet, hogy Giurgiut Juca belügyminiszter emelte erre a rangra. Giurgiunak viszont az volt érdeme, hogy Iucat nyújtotta az országnak.

Ha így megy, rövidesen minden megyeszékhely szabadkirályi várossá lesz... Tg.-Jiu, mert ott született Tatarescu, T.-Severin Franasovicinak a szülőhelye, Calarasi Bentoiu, Buzeu Anghelescu, Ismail Sergiu Dimitriu, Tg.-Magurele Victor Antonescu szülőföldje és így tovább, Vaslui, Husi, Fălticeni, stb.

Sok apró s jelentéktelen felszólalás után Madgearu törtet föl dühösen a szószerke. Az aranyérték devalorizálásával kapcsolatban jelent be interpellációt fenyegető és gunyos hangon.

Canciov pénzügyminiszter kemény leányneve látszik. Nem ijed meg s mintha azt mondaná: „állok elébe”, kéri, hogy az interpellációt tessék már jövő csütörtökön elmondani.

Alig ül le Canciov már is feláll Iunian s kijelenti, hogy neki is lesz szólni valója

az ügyben... Canciov erre mintha egy kissé megszeppenne. Két ilyen nagy ágyúval, mint Madgearu és Iunian, nem lesz könnyű dolga.

Vasile Serdici nemzeti parasztpárti és szó. A szerencsejártéktörvény ügyében szólal fel s kijelenti, hogy a játéklarangok vigan folytatják működésüket. Csak Bucurestiben nevez meg vagy negyvenet, amelyek külön-külön legalább 250 ezer lej pinkapénzt szereznek hetenként. És megnevez egy magas állású rendőrtisztviselőt, akit tulságosan elnéző a zugjátéklarangokkal szemben.

Serdici hirtelen fölmutat a kamara erkélyeire:

— Nézzék uraim! — kiáltja — ezek a gangsterok eljöttek még ide is s most fogvacogva lesik, hogy mi lesz velük...

Mindenki fölnevez a páholyok felé, ahol mintha fényes mozgolódás támadna... az emberek gyanúsán figyelik egymást.

— És így megy ez a szenátusban is, ahol jobb híjján, Cuza már másodszer ismétli el pártjának „hatalmas” programbeszédét, amely újra és újra a „tovább a gojim haragból” indul ki. S a szenátorok nagyszerűen mulatnak az öreg Cuza talmadni magyarázatain. (del)

December 15-ikén megindul a CFR autbuszforgalom Cluj—Turda között

BUCURESTI, december 12. (Az Uj Kelet tud.) A CFR vezérigazgatósága elhatározta, hogy december 15-től kezdődően, saját autbuszait állítja forgalomba a Turda—Cluj útvonalon is. A közlekedést 10 autbusz fogja lebonyolítani, amelyek pontosan, menetrend szerint közlekednek majd. A menetdíjat 57 lejben állapították meg. Január 1-én a Cluj—Oradea útvonalon is megindulnak a CFR autbuszok. A Banatban pedig december 15-én Arad—Buteni—Timisoara—Revas, illetve Timisoara—Buzias—Lugoj között indul meg a CFR autbuszjárata.

A közönség elismerte, hogy a hét legjobb, legpompásabb filmje:

Szerelemmel vádolkak

GUSTAV FRÖHLICH, HALMAY TIBOR és BULLA ELMÁVAL az élen a CAPITOL-ban fut zsufolt házak mellett. Rendezte: Bolváry. Felvételek: Magyarországon és a Lidón

Zsidó kofaasszonyokkal kezdte meg a nemzeti munkavédelmet az oradeai városi tanács

Bleda interimbizottsági elnök ur véleménye a Schwartzokról és Salamonokról

Oradea, december 12. (Az Uj Kelet tud.) Oradea város interimár bizottsága és az interimár bizottság elnöke, dr Bleda Vasile, a tanács pénteki ülésén másfélórás vita után kenyértelenné tett 50 kisebbségi családot.

Mondani sem kell, hogy a télviz idején kenyértelenné tett családok többsége zsidó.

Az ügy előzménye az, hogy néhány nappal ezelőtt a város piaci biztosa megvonta az árusítási jogot 50 piaci kofától. Az indokolás az volt, hogy az árusok számára nincs hely, mert a falusi szekerek minden helyet elfoglalnak, továbbá, hogy a kilitott árusok tisztességtelen konkurrenciát folytatnak.

A felfüggesztési végzés csupa kis embereket érintett, akik kétségbeesetten kezdtek szaladgálni egyik hivatalból a másikba és könyörögtek, hogy ne tegyék őket kenyértelenné télviz idején, családjukkal együtt éhen pusztulnak.

Csütörtökön a piaci árusok először Fodor Lőrinc rendőrigazgatóhoz mentek el és elpanaszolták neki, hogy

Firu piaci biztos pénzt kért tőlük a felfüggesztés előtt és csak amikor nem tudtak 1500 lejt adni, tiltotta el őket a piacról.

Erről a vallomásról jegyzőkönyvet vettek fel, majd pedig a küldöttség Bleda interimár bizottsági elnök elé vonult. Bleda dr meghallgatta a kenyértelenné tett emberek panasztát s egyben elrendelte Firu komiszár felfüggesztését. Ezekután mindenki azt hitte, hogy Bleda Vasile dr orvosolja a szerencsét-

len emberek sérelmét és visszaadja nekik a kenyérüket.

Schwartzról, Salamonról és Abrahamról van szó...

Pénteken tartott ülést a város ideiglenes bizottsága és ennek során tárgyalta az 50 piaci árus ügyét. Fodor Péter polgármester referált a kérdésben s kijelentette, hogy a kofák tisztességtelen konkurrenciát fejtenek ki, a kilitás tehát jogos volt.

A tanács tagjai mind helyeselték Fodor Péternek, egyedül Sangeorgeanu Sofronie dr vette védelmébe a kofákat.

— Szerencsétlen, ágrólszakadt emberekről van szó — mondotta többek között —, ezek senkinek sem csinálnak konkurrenciát. Éhhalál fenyegeti őket, ha a kilitást jóváhagyjuk.

— Ön téved — szolt közbe Bleda dr. — Nem tévedek kérem — válaszolt a tanácsos.

— Nem olvasta el a beadványt — mondta ingerülten az interimár bizottsági elnök —, Schwartz, Salamon, Abraham és hasonlókról van szó...

Nagy vita kerekedett. Sangeorgeanu kérte, hogy hétfőig adjanak haladékok az ügyben, de a tanács ebbe nem egyezett bele és a kilitó végzést jóváhagyta.

A rendelkezés értelmében 50 család, 150 lélek veszítette kenyérét s a szerencsétlenek valóban éhhalálra vannak ítélve. Oradea város kisebbségi körében megütközést keltett a tanács döntése, noha Bleda Vasile dr már számtalan ízben tanujelét adta annak, hogy a kisebbségi egzisztenciák megvédését nem

Olcsó karácsonyi árak!

SEZLONG-TAKAROK
AGYGARNITURAK
SZÖNYEGEK és
BUTORSZÖVEVEKBEIN

Magazinul Tapitex S. A.

Regele Ferdinand 9. Telefon: 14-52.
3 drb. ágyamatrac Lei 298.

tűzte ki életcéljait. Itt nem is lehet Bleda dr szempontjait kritizálni, de mindenesetre jellemző, hogy kinevezett interimár bizottság az, amely ilyen könnyen kezel a kisebbségi egzisztenciák kérdését. Oradean, ahol a város lakosságának tekintélyes része zsidó, a város a zsidók adóiból él és Bleda dr polgármester fizetését is részben a zsidók adóiból veszi fel. Miféle közéleti morál az, mely a kisebbségeket képviselőket nélkül hagyja a városházán, hogy annál nyugodtabban tessenék tönkre a Schwartzok, Abrahamok és Salamonok egzisztenciáját?!

Palesztinai humor

AMI MEG MEGMARADT...

A palesztinai cigarettáknak többnyire népszerű elnevezéseik vannak. Van: „Munka”, „Remény”, „Jövő”, „Allija”, stb. elnevezésű cigaretták. Egy zsidó bemegy egy trafikba és megkérdi:

- Van „Munka”?
- Nincs.
- Van „Allija”?
- Nincs.
- Van „Jövő”?
- Nincs.
- Hát mi van? — kéri indignálódva a vevő.
- Fél grus ára „Remény” még van...

A MAKACS HEBRAISTAK

A zavargások idején egy zsidókkal telt autbusz robog a háifa-jeruzsálemi országúton. Az egyik kanyarodónál arab terroristák állják el az utat és vadul lövöldözni kezdenek az autóra. A sofőr harsány hangon és zengő héberséggel adja ki az utasításokat. Az utasok fejüdjének husra, ne emeljék fel a fejüket, viselkedjenek nyugodtan...

— Mit szol hozzá? — kiált fel egy lenygel zsidó asszony — az életünk veszélyben forog és a cionista sofőr legfőbb gondja, hogy héberül beszéljen.

Központi fűtésberendezések

minden lakás részére külön a fürdőszobai kazánból való fűtéssel. Megrendelhetők MARKO V. okl. gépészmérnöknek CLUJ, Calea Regele Ferdinand 43. Telefon: 453.

20 százalék kedvezmény

rői kabátokból!
Legújabb szövetkülönlegességek!
Óriási választék női, férfi- és gyermekkabátokban!

MASSLER

CLUJ. Piata Unirii No. 21

Méretszabóság!!

Legújabb szövetkülönlegességek!

Óriási választék női, férfi- és gyermekkabátokban!

OEDIPÉ

L-T-PIVER-PARIS

A francia illatszerészeti legújabb alkotása: OEDIPÉ puder, kölnivíz és parfüm, a párizsi L. T. Pivar gyár fényesen sikerült készítményei. Ezeket a párhuzamos minőségű kreációkat az összes elegáns hölgyek kedvelik.



SPORT

Az 1935. évi futballvilágbajnokságra, amely most már végleges — Franciaországban lesz — Csehszlovákia már elküldte nevezését. Ugyanis a napokban tartotta ülését a Csehszlovákiai Futballszövetség, amely az azonnali nevezés mellett határozott.

A szegény ártaflan Bindea... Egyik timisoarai lap írja: „A Ripensia jugoszláviai kirándulása nem bizonyult szerencsésnek. Kotormányt lerukták, míg Bindeát egy összecsapás alkalmával ellenfele olyan szerencsétlenül találta el öklével, hogy a kitűnő játékosnak felrepedt a szája”. Hogy miképpen került a „kitűnő játékos” szája a jugoszláviai játékos öklének közelébe, arról nem szól a krónika. Nem kevésbé arról sem, hogy a jugoszláviai játékos hány sérülést szenvedett Bindeával való „szerencsétlen összecsapásai” nyomán...

Olasz-cseh válogatott labdarugómérkőzés lesz ma Genovában. A mérkőzést az Európa Kupáért játsszák. A mérkőzés előtt az Európa Kupa állása a következő:

1. Csehszlovákia	2 1 1 — 6:3 3
2. Ausztria	3 1 1 1 7:7 3
3. Olaszország	1 1 — — 4:2 2
4. Magyarország	2 1 — 1 7:8 2
5. Svájc	2 — — 2 3:7 —

Párizsban ma a francia válogatott barátságos alapon a jugoszláv válogatott labdarugócsapatot látja vendégül. A jugoszlávok a következő csapatokkal igyekeznek a győzelmi szériában levő francia válogatottat feltartóztatni: Glaser, Matosics—Belocsevics, Lehner—Gajer—Arsenevics, Timanics—Marjanovics—Szekulics—Tomasevics—Zecsevics.

Március 7-én kezdődik a Nemzeti Bajnokság tavaszi fordulója. Bucurestiből jelentik: A Nemzeti Bajnokság Bizottsága még az őszi szezon kezdetekor elhatározta, hogy a labdarugóbajnokság tavaszi fordulója március 7-én kezdődik. A megállapított program azonban alighanem még lényeges változásokat fog szenvedni. Az azonban biztos, hogy a tavaszi forduló ezen napon kezdődik.

A bucaresti Telefon Club jéghokki együttese transilvániai turán van. Szombaton Miercurea Ciuc-on a CS Miercurea Ciuc-kal mérte össze erejét, vasárnap pedig Targu-Muresen két mérkőzést játszik a Mures együttesével. Az első mérkőzés reggel, a második délután lesz.

A tavasszal egységes jegyeket ad ki a labdarugószövetség. A labdarugómérkőzések elszámolása körül dúló egyenlenségeken van hivatva változtatni az az elhatározás, mely szerint a tavasztól kezdve a labdarugószövetség egységes belépőjegyeket fog kibocsátani. A mérkőzést rendező egyesületek kizárólag ezen jegyeket árúszíthatják. Újabb hír szerint a kérdést január hó elején tűzi a labdarugószövetség tanácsa napirendre végleges rendezés végett.

A világbajnokok sorsa vereséget szenvedtek a prágai asztaliteniszbajnokságon. Szerdán fejeződött be Prágában a csehszlovák asztaliteniszbajnokság. Számos meglepetése akadt. A férfi és női egyesben is kikapott a világbajnok. Eredmények: férfiegyes: 1. Hartingel osztrák, 2. Vána, 3. Tereba és Slár. Kolárt Slár hely előtt verte meg. Női egyes: 1. Votrubeč, 2. Depetris, 3. Kettner és Braun. Kettner Depetris győzte le 3:1 arányban. Férfipáros: 1. Vána—Jahodam, 2. Hamer—Piwetz, 3. Slár—Tereba és Hejny—Zdarsky.

A város még semmit sem tud a munkanélküli segélyekről

A téli küszöbén még mindig a minisztérium intézkedését várja a város

Cluj, december 12. Az utóbbi napokban több ízben beszámoltunk arról, hogy a cluji szakszervezeti tanács kérelmére a belügyminiszter hozzájárult ahhoz, hogy a munkások ezentul nem természetben, hanem pénzben kapják meg munkanélküli segélyüket és hogy ebben az évben nem egyedül a város, hanem a Munkakamara, a Munkaügyi Inspektorátus és a város képviselőjéből álló bizottság írja össze a munkanélküliek névsorát. A városnak a költségvetésében előirányzott összeggel azonban részt kell vennie a segélyezésben. Arról is hírt adtunk, hogy munkásküldöttség kereste fel a polgármestert, akik a munkanélküli segélyek kiosztását kérték. Kérvényüket átvették és meg is ígérték, hogy intézkedni fognak.

Egyelőre azonban nincsen remény arra, hogy a közeljövőben megkezdik a segélyek kiosztását, bár a városházán úgy értesültünk,

hogy a város vezetői utasítást kértek a belügyminisztertől a segélyekre vonatkozólag. Ezideig azonban nem kaptak semmi értesítést. Beszélgetést folytattunk dr. Anca és dr. Buzea alpolgármesterekkel, valamint dr. Neadeaval, a közigazgatási osztály vezetőjével, akik kijelentették, hogy eddig semmit nem tudnak a munkanélküli segélyekről, sőt arról sem kaptak hivatalos értesítést, hogy a belügyminiszter a szakszervezeti tanács kérelme alapján módosította a segélykiosztások eljárását.

Ezen a télen aránylag sokkal kevesebb munkanélküli lesz a városnak, mint az elmúlt évben, mert az utóbbi évekhez viszonyítva kicsit kevesebb voltak a kereseti lehetőségek. De még egyetlen évben sem fordult elő, hogy a karácsony küszöbén a város vezetői semmit nem tudnak a munkanélküli segélyekről.

RÁDIO-MŰSOR

Vasárnap, december 13.

Bucuresti. 7.30: Reggeli torna, hírek, hanglemezek. 11.30: Harangszó, egyházi beszéd. 11.50: Egyházi ének lemezek. 12.10: Karének. 12.50: Dimicu zenekar. 14.10: Hírek, utána zenekar folytatása. 15: Gazdának. 19: Táncczene. 20.10: Zeller: Madarász, operett. (A múlt vasárnapról elmaradt operett közvetítése.)

Budapest. 10.30: Hírek. 11: Katolikus istentisztelet. Beszél dr. Tóth Tihomér. 12.15: Evangélikus istentisztelet. 13.30: Operaház zenekara. 14.15: Hanglemezek. 16.50: Rádió szalonzenekara. 17.50: Jazz zongoraszmok. 19: A magyar ref. diákok ünnepi estje. 20.30:

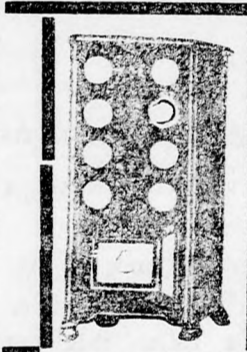
Cigányzene. 21.30: Latabárék vidám estje. — 22.15: Hírek. 22.40: Setét György szalonötös. 23.40: Katonazene.

Hétfő, december 14.

Bucuresti. 6.30: Reggeli torna, hírek, hanglemezek. 13.15: Lemezek. 14.10: Hírek, utána lemezek folytatása. 15: Legújabb hírek. 18: Felolvasás. 18.15: Jonescu zenekara. 20: Felolvasás, utána hangverseny folytatása. — 21.15: Rádiózenekar Albu művészzel, közv. az Athenaeumból. 22.30: Hírek. 23: Zene a Splendid-bárból. 23.45: Hírek idegen nyelven.

Budapest. 7.45: Torna, hanglemezek. 11: Hírek. 13.05: Cigányzene. 13.30: Hírek. — 17.45: Hírek. 18: Hanglemezek. 20.20: Varga Imre magyar nótákat énekel cigányzene kísérettel. 21.20: Hírek. 21.40: Az Operaház zenekara. 23.05: Orgonahangverseny. 24.05: Közvetítés a Metropól szállóból.

SOK TIZEZER



10 kg. fával fűt egy normális szobát 24 órán át. — Gyártja:

megelégedett vevő bizonyítja, hogy a „ZEPHIR” kályha az összes kályhák között a LEGJOBB!

Szántó D. és Fia

Oradea. Kapható mindenütt. — Kérjen árjegyzéket. Képviselet: Barzel vaskereskedés, Piața Mihai Viteazul 13.

Ujítsa meg sorsjegyeit!



FIGYELEM!

● Kedden, december 15.-én, azaz két nap múlva, lesz az Állami Sorsjáték II. osztályának a húzása. Ezen eseményre való tekintettel a sorsjegyáruháik irodái ma, vasárnap, egész nap nyitva vannak.

Vásároljon új sorsjegyeket!

APRÓ HIRDETÉSEK

Egyszeri közlésnél egy szó 2 lej, vastagabb betűvel 4 lej. Legkisebb apróhirdetés 20 lej. Állástkeresőknek 30 százalék kedvezmény. Apróhirdetések díja előre fizetendő. Jellegű levelet csak úgy továbbítunk, ha portóbélyeg mellékelve van.

Házasságot közvetít nagy díszkréció mellett és szép eredménnyel a Mirea házasságközvetítő iroda Cluj, Regele Ferdinand 116. Telefon 36.

Gyártéj és raktelep külön-külön is kiadó. Csere más ingatlannal vagy eladás szóbajöhet. Érdeklődések „előnyös feltételek” jellegre a kiadóba kéretnek.

Egy fiatal, ügyes rőfősségéd, ki úgy a detail, mint az angró eladásban járatos, valamint hajlandó a vidéki vevőket is látogatni, felvétetik. „Szombaton zárva” jellegre a kiadóba.

Keresők január elsejére különbejárati, egészséges, szépen bútorozott szobát, központban, lehetőleg fürdőszoba használattal. „Állandó lakó” jellegre a kiadóhivatalba.

Ort. kóser szakácsnót keresünk vidékre. Értekezni: Vegetárius étterem, Str. I. G. Duca 8.

Eladó Clujon jólbevezetett fűszer-, esemege üzlet más elfoglaltság miatt. Cim a kiadóban.

Pincemester bor- és hordókezelésben, valamint hordóbontásban, boreladásban jártas, január elsejére állást keres. Izidor Reichmann Bistrița, Str. Regele Caroli II 48.

Kérünk nagy terményrostát, dobozfüzőgépet, esetleg komplett dobozgyártó berendezést, szappanhűtőprést. „Ardealul” Carei.

Satu-Mare Astoria kávéház (volt Hungaria) helyiségei teljes berendezéssel, összes engedélyekkel kávéház és kóser vendéglő céljaira kezelésre átadók. Bért nem kell fizetni, csak megegyezés szerinti méltányos százalék adandó a forgalomból. Paládi Sigismund Satu-Mare, Crisana 4.

Kiadó azonnalra üzlethelyiség Piața Mihai Viteazul 30 sz. új házban. Értekezni háztulajdonosnál.

Autorizált könyveid 100.000 lej készpénzzel megfelelő állást keres, esetleg betársulást. Goldberger, Masaryk 21/a, I. em.

Kiadó 2 szoba konyha, elő- és fürdőszoba azonnal. Cal. Reg. Ferdinand 70.

Egyszobás, elő- és fürdőszobás garçonlakás azonnal kiadó. Calea Reg. Ferdinand 70.

Kiadó ujonnan átalakított 3 szobás komfortos lakás. Piața Unirii 7.

Egy, esetleg két elegáns berendezett bútorozott szoba komforttal, a központban, kiadó. Cim: Str. Duca 3. III. em. 3. Lifthasz-nalat.

Gyárvarosban régi, jól bevezetett kézimunka üzlet átadó. „150 ezer” jellegű levelet a kiadóhivatal továbbít.

Amatőrök és szakfényképezők érdekes és művészi fényképeit a legelőnyösebben elhelyezi külföldi lapokban a General Photograph Service, Bucuresti I, Str. Bursai 3.

Orvosspecialista, 39 éves, izr. jömegjelenésű házasság céljából levelezne hozzáálló, nagyon intelligens, vagyonos urinóval. 1½—2 millió ingatlana, vagy vállalata legyen. „Jövedelem 400 ezer” jellegre.

Nem szép, de nem is csunya, azonban nagyon művelt és intelligens, szolid és házias, melegen érző, 26 éves leányomat biztos egzisztenciájú urhemberhez férjhez adnám. Bútor és kelengyén kívül 600.000 lej készpénze is van. Érdeklődők „Neolog” jelleg alatt írjanak a kiadóba.

Blonde- és lécrámákat, felkérjük, most rendelkezni, meg, ne halogassa az utolsó percet: „PAX” Cluj, Calea Victoriei 6.

Régen fennálló, bevezetett cikkek gyártó textilüzem betegség miatt működő társat, eseleg hasznorészt keres. Cim a kiadóhivatalban.

Naponta frissen fejt kóser tehen és hivalt tej — házhoz szállítva is — kapható Schwartz Ignácól, Str. Gen. Poetas 28.

Akinek

Es egy este észrevesz a zöld fejcséket szer a talajból kinyújtogat mit, lehajol és kezdi a Ahá, öreg, — gondolo meg vagy fogva már. dott! Mőgeje lépek és csak Jente, tépd csak nemcsak mi vetjük be is. — A szél mindenféle a hegyről, ezek belebu ret vernek, de nem mert vadak. Ha isten gyeken is a mi testvér megoldozzák a földet többé onnan vad buzza nem jó buzát, amelynek el odafent. Akkor többé kiráncigálni a bu te, tépd! Ő azonban az kitépni ebből a földbe gem fecskémmel a pu mege a házba.

En azonban nem fé elbeszélését Noach, mi kodik — észrevettem a Jentémet is megfogta. del. Megragadja az em engedi ki keze közül. vadságba, sehol egy lé se viz. A legszivesebb innen az ember és azt szakát sem lesz képes csapta meg orrát a fő zébe az ekét és tépi minden megváltozik. S a rögök közül zöld f amelyek azért nőnek, a földet, nem akar tö senki se, a föld magá a földdel és mennyive mi földünkkel, amely a ta magába, különösen erre emlékeztek.

Ugy látom, hogy re lett, ami egy gyakorlo nem tulságosan jól á tam:

— Es az arabok, a csiék, hogy viselkedel Nálunk azt mondják, — A szomszédokkal vág — a szomszédokk vagyunk! Mikor idejöt kem a fiatal emberek, a lovakat vettem: reb N nak egy revolvert és e kedjen ki tulságosan a az arabok kifogják a marad majd a szántó mondtam nekik: „En f fognak az arabok se Látja ezt a vörös fezt Látja az én Slojmelet Ahogy megérkeztem u roltam magamnak egy sák az arabok, hogy atyafi vagyok. Es ha mezőre, magamhoz ves is (sokáig éljen). Szer



PRO ETÉSEK

egy szó 2 lej, vastagabb kisebb apróhirdetés 20 lej, 30 százalék kedvezmény, előre fizetendő. Jelzés továbbitunk, ha portóbélyeg lékelve van.

petit nagy díszkrécio mel... hénnyel a Mirea házasság... Regele Ferdinand 116.

telep külön-külön is kiadó... al vagy eladás szóbjáhet... nyós feltételek" jelgére a

res rófoségéd, ki egy a negro eladásban jártas, va... a vidéki vevőket is látó... „Szombaton zárva” jel-

elsejére különbéjárati... n hutorozott szobát, köz... g fürdőszoba használattal... gére a kiadóhivatalba.

ácsnót keresünk védőkre... áriusfőterem, Str. I. G.

bevezetett fűszer-, ese... foglaltság miatt. Cim a

és hordozásban, va... sban, bereladásban jártas, állást keres. Izidor Reich... Regele Carol II 48.

terményrostát, dobozfűz... plett dobozgyártó beren... pprést. „Ardealul” Carei.

ria kávéház (volt Hunga... jes berendezéssel, összes ház és kóser vendéglő céll... tők. Bért nem kell fizetni, szerinti méltányos százalék omból. Paládi Sigismund 4.

üzlethelyiség Piața Mihai... házban. Értekezni ház-

100.000 lej készpénzzel... keres, esetleg betársulást. 21/a, I. em.

tonya, elő- és fürdőszoba... Ferdinand 70.

s fürdőszobás garconlakás... a Reg. Ferdinand 70.

alakított 3 szobás komfor... drit 7.

elegánsan berendezett bu... rforttal, a központban, ki... a 3. III. em. 3. Lífthasz-

st, jól bevezetett kézimun... 50 ezer" jelgés levelet a

rkényképek érdekes és... it a legelőnyösebben el... okban a General Photog... resti I, Str. Bursel 3.

9 éves, izr. jómegjelenésű... velezne hozzáillő, nagyon s urinóval. 1 1/2—2 millió állalata legyen. „Jövedel... gére.

m is csunya, azonban na... telligens, szolid és házias, ves leányomat biztos eg... rhez férjhez adnám. Bu... vül 600.000 lej készpénze „Neolog” jelg alatt írja-

ákat, felkérjük, most ren... gassza az utolsó percre: a Victoriei 6.

vezetett cikkeket gyártó... g miatt működő társat... t keres. Cim a kiadó-

jejt kóser tabén és hivaj... állítva is — kapható Str. Gen. Poetas 23.

Akinek lehetsége van Palesztinához

Irta: SALOM ASCH

II.

Es egy este észreveszem, amint feleségem, a zöld fejecskéket szemléli, amelyeket a rizs a talajból kinyujtogat, Jente mormol vala- mit, lehajol és kezdi lassan kitépni a burjánt. Ahá, öreg, — gondolom magamlan — te is meg vagy fogva már. A föld magával ragadott! Mőgéje lépek és azt mondom: „Tépd csak Jente, tépd csak ki a burjánt, mert nemcsak mi vetjük be a földet, hanem isten is.” A szél mindenféle vad magvakat hord le a hegyről, ezek belebujnak a földbe és győke- ret vernek, de nem lehet használni őket, mert vadak. Ha isten is úgy akarja és a he- gyeken is a mi testvéreink laknak majd, akik megdolgozzák a földet, akkor a szél sem fog többé onnan vad buzaszemeket lehozni, ha- nem jó buzát, amelyet a mi testvéreink vet- nek el odafent. Akkor majd nekünk sem kell többé kiráncigálni a burjánt. Tépd csak Jen- te, tépd! Ő azonban azt felelt: „Tépd én ke- gem kitépni ebből a földből, miért csaltál el en- gem fecskéimmel a pusztába?” Es ezzel be- megy a házba.

En azonban nem félek többé, — folytatja elbeszélését Noach, miközben ekéjére támasz- kodik — észrevettem már, hogy a föld az én Jentémet is megfogta. Különös így ez a föld- del. Megragadja az embert és soha többé nem engedi ki kezét közül. Az ember idején egy vadságba, sehol egy lélek, egy barát, se ház, se víz. A legszivesebben azonnal elrohanna innen az ember és azt hiszi, hogy az első éj- szakát sem lesz képes itt eltölteni — de aig csapta meg orrát a föld illata, alig veszi ke- zébe az ekét és tépi fel a földet — azonnal minden megváltozik. S amikor látom, hogy a rögök közül zöld fejecskék pattannak ki, amelyek azért nőnek, mert én dolgoztam meg a földet, nem akar többé tovább tétlenkedni senki se, a föld magához húz. Így áll a dolog, a földdel és mennnyivel inkább van ez így a mi földünkkel, amely őseink annyi vért sziv- ta magába, különösen itt, ahol minden hegy erre emlékeztet.

Ugy látom, hogy reb Noach szentimentális lett, ami egy gyakorlott érzéki kereskedőnek nem tulságosan jól áll. Ezért félbeszakítot- tam: — Es az arabok, a szomszédok, Ismael bá- csiék, hogy viselkedtek magával szemben? Nálunk azt mondják, hogy...

— A szomszédokkal — reb Noach közbe- vág — a szomszédokkal a legjobb barátok vagyunk! Mikor idejöttem, azt mondták nekem a fiatal emberek, a fiúk, akiklőtök ezeket a lovakat vettem: reb Noach, szerezz magá- nak egy revolvert és egy kését és ne merész- kedjen ki tulságosan mélyen a mezőre, mert az arabok kifogják a lovaikat és csak az ekéje marad majd a szántón. En azonban azt mondtam nekik: „En nem félek, nekem nem fognak az arabok semmilyen rosszat tenni. Látja ezt a vörös fezt? Ez az én revolverem. Látja az én Siojmeletem, ez az én késem. Ahogy megérkeztem ugyanis, azonnal vásá- roltam magamnak egy piros fezt, hadd lás- sák az arabok, hogy én is semita vagyok, atyafi vagyok. Es ha messze kimegyek a mezőre, magamhoz veszem az én Siojmeletem is (sokáig éljen). Szeretném látni azt az ara-

bot, akinek szive van agyonütni az apát, ha mellette áll az ő hatéves gyermeke! Az arab a mi atyafink, olyan ember, akinek szive van.”

Egy napon messze kúnt szántottam, Sioj- melémmel együtt, a hegy mellett. Egyszer csak tényleg jön egy lovas arab puskával és karddal és szorosan mellém ugrik. En nyu- godtan tovább szántok, a kezemet üdvözlésre a homlokomhoz és mellemez emelem, ahogy az itt szokás és azt mondom: „Ni habik Szaid?” — Ami annyit jelent, legyen szép a te napod. Ő így válaszolt: „Thabdank.” Ami annyit jelent: legyen friss a te reggedel. Ideérkezésem után ugyanis tüstént megta- nultam, hogy mondják arabul: jőreggelt. Mert ha én tudom azt mondani hogy: jőreg- gelt, úgy egyetlen arab sem tehet nekem semmi rosszat. Szeretném látni azt a szivte- len embert, aki valami rosszat tenne nekem, amikor én jőreggellel üdvözliöm. Ez az én revolverem és az én késem az arabok ellen. E szavaknál reb Noach megvető pillantást vetett a kolónia felé, amelynek fiatal tele- pesei hadilábon állnak az a bokkival. Az arab akárhogy is atyafink, olyan ember, akinek szive van. Ugy történt, ahogy számítottam... A dovas arabul megkérdezte, kifiziamra mu- tatva, hogy ki az? En a szivemre mutattam, ez azt jelenti, hogy az én gyermekeim, az- után magamhoz szoritom Siojmelét és meg- csokolom. Az arab elcsodálkozva szemléli az ekét. Az arabok ugyanis még mindig, akár- csak a mi őseink, faekét használnak. Meg- mutatom neki a szerszámot és kezemen ugyanakkor a távolba mutatok s próbáiom megértetni vele, hogy nálunk, a messzeléví országokban ilyen ekét használnak. Az arab magasra vonja a vállait és mosolyog. Erről látom, hogy ki tudok jönni vele és folytatom a beszélgetést. Réa mutatok, majd magamra és azt mondom héberül: „Az én testvérem... én és te — testvérek!” Hiszen a héber ha- sonlít az arabhoz. Megismétlem: „Achim — testvérek.” Ő mosolyog, közben fehér fogait mutatja, visszaadja kezembe a gyepőt és meghajolva mondja: „Chavadi!” Ami annyit jelent, hogy: van szerencsém. Ezzel tovább lovalog. Mondja ezután: kell-e nekem re- volver és kés egy testvéremmel szembeni vé- dekezésére? — kérdi tőlem reb Noach. Hi- szen olyan ember, akinek szive van. S ele- gendő, ha az ember annyit mond neki, hogy „szaid.” Ez az én revolverem, ez az én ké- sem.

Miközben így diskurálunk, hatalmas lár- mátt hallok a távolból, Reb Noach felém for- dul és eközben meglátja a futva közeledő Jentét.

— Ahá, jön az én Jentém! En most egy kicsit tovább szántok, figyeljen csak, kedves látványban lesz része. Siojmele, hajtás meg a Rókát. Hü, hü!

Kis idő után megérkezik Jente. Fehér fej- kendőt visel és hosszú arab inget.

— Noach, hová csaltál el engem az én fecskéimmel? Ezek itt tönkre fognak men- ni! Noach! — visszhangzik az Emek Jezreel- ben. Noach megáll a fogatálát és megkérdi: — Mit kiabálsz úgy Jente?

— Te a halálba akarsz vinni engemet és

Csak a jót hamisítják!

A Koprolnak számtalan utánzata van forgalomban, mert a KOPROL világszerte elismerten kitűnő hashajtó. Hamisítják csomagolását, utánozzák külsejét, de egyetlen egynek sem sikerül minőségben a valódit megközelíteni. Ügyeljen arra, hogy ne adjanak Koproly helyett értéktelen utánzatot. Kérjen kifejezetten Koprolyt, nézze meg alaposan a csomagolást, amelyen fel van tüntetve a Koproly név. Ha valóban jó, enyhe, de biztos hatású, kellemes ízű hashajtót akar, csak KOPROL-t fogadjon el!



KOPROL

AZ IDEÁLIS HASHAJTÓ.

az én gyermekeimet! — kiáltja Jente. — A halálotat nem akarom — válaszol Noach szeliden, mi hasznom volna belőle. En kolonista vagyok és egy kolonistának kell az asszony. A gyermekek halálát sem akarom. Ennél fogva semmilyen okod nincs arra, hogy kiabálj, különben sem illik idegen előtt — és rámutat.

Az egész világba ki fogom kiáltani, hogy te engem és a gyermekeket a sirba akarod vinni! En rendes emberek gyermeke vagyok — Jente most hozzám fordul — jó házból származom Jekaterinoszlávból, ott vett el engem feleségül, jó életünk volt, az úzlet jól ment, társaságunk volt — egyszerre csak megbolondul és ide hoz engemet és a gyere- keket. Nézzek csak, milyen maskarában járok itt, az emberek bizonyára örülnék fognak tartani. Egy sötét lyukba dugott bele. Viz nincs, a gyermekek elpusztulnak! — a Jente hangja egyre élesebbé válik.

A gyermekek nem pusztulnak el — feleli reb Noach szeliden — saját szemekkel lát- hatod ezt, Jente. Ez itt — rámutat a kis- fiúra — unberuffen, sokkal jobban néz ki, mint otthon, Jekaterinoszlávból. Mondjátok, gyerekek, vissza akartok menni Oroszorszá- ba? — fordul Noach a gyerekekhez.

— Nem, — válaszolják a kicsik uniszónó. — Halld ezt! — kiáltja oda Noach a fe- leségének, — a te siránkozásodnak semmi- lyen alapja nincs. Es a ruházkodás miatt sincs miért panaszkodnod. Te elfelejtetted Jente, hogy te már nem vagy a jekateri- noszlávi kereskedő felesége, hanem parasz- asszony vagy. Erc Jiszraelben így öltözköd- nek a parasztnők, ez az ő viselkedésük. Es az arab odú miatt sem lesz sokáig mit panaszol- nod, hiszen saját szemekkel láthatod, hogyan emelkedik a házad. Palotát építenek neked, Jente. Es ezzel a vörös tetőcserepekre mu- tat, amelyeket nem messze az arab kunyhótól raktak egymásra.

Ezzel a palotával már harmadik éve ve- zetsz az orromnál fogva és harmadik éve hagysz engem lakni fecskéimmel az arab lyukban.

— Régi fájdalmad ez — feleli Noach — miért siránkzol tehát éppen most miatta? Mi bajod van?

— Péntek van, Noach és semmim sincs szombatira, se hal, se hus, se egy darabka kalács.

— Akkor főzeléket fogunk enni — mond- ja Noach.

— Vasárnap felel, hétfőn főzelék, egész héten főzelék és szombaton is főzelék! — kiáltja Jente. Már egészen elfelejtettem, hogy is néz ki egy darab hus.

— Te parasztasszony vagy, Jente és egy parasztasszonyt azt eszik, ami a házban ta- lálható.

— Hol van az én szombatom, hol vannak az én ünnepeim, Noach? Egészen elfe- lejtettem, hogy néz ki egy ember.

— Ne vétkezz, Jente. Mi a szent országban lakunk, ősatyáink fölűjén. Ez a mi szomba- tunk, ez a mi ünnepeink.

Jente megfordul és elmeleg; könnyei öntö- zik a szántót.

— Hogy van szive hozzá, reb Noach, hogy olyan rosszul bánjon a feleségével? — kér- dem. Hát semmi részvétet nem érez iránta?

— Hogy tanulja meg, — kedves barátom, — meg kell tanulnia, mit jelent az parasz- tasszonynak lenni! Azt hiszi talán, hogy ta- valy, vagy két évvel ezelőtt építhettem vol- na fel a házat? Amikor idejöttem, volt né- hány ezer rubelem készpénzben, a föld és a berendezés már ki volt fizetve. De a pénzt a bankba tettem, mert úgy gondolkodtam: Noach, neked most a földből kell megélned, képzeld el magadnak, hogy parasztnak szü- lettél. Csak az a tiéd, amit a föld hoz ne- ked. Más vagyondod nincs.

— Szándékosan hagytam a feleségemet pár évig az arab lyukban lakni, szokja meg, ahogy az arabok télen, nyáron szalmakunyhó- ban laknak — és felejtse el a szép jekate- rinoszlávi szobákat és a társaságot, verje ki

mindezt a fejéből! Nos, már eljutottunk odáig, hogy megszokta a mindennapi életet, most már azután elviszem egy rendes házba, nemskára hozzákezek az építéshez.

A kis Siojme, aki a szántó szélén feki- dt és eddig némán figyelte beszélgetésünket, közbe szól:

— De apa, hiszen te már kiadtad a háza- dat annak a németországi zsidónak, aki itt aka- r letelepedni.

— Hát akkor az istállóban fogunk lakni, — mondja Noach — köből és cserépből való istállót építek. Nincs az olyan jó, mint egy lakószoba?! Hü, hü! — kiáltja oda fiacska- jának, — késő lesz, kedves barátom és a föld az ekére vár. — Reb Noach kissé tul- gyorsan fejezi be a beszélgetést, zavarban

A Reuma megtámadja az ízületeket, izmokat és a szívet



— Jaj! A reuma összetörte a csont- jáimat!

— Egyetlen egy orvoság van az el- len: reggel és este egy CARMOL-os* bedörzsölés.

* Carmol a legjobb bedörzsölő szer megfűlés, gripa, reumatikus fájdalom és láz ellen. Ára üvegenként 22 lej. Kapható gyógyszerárakban és drogériákban

van, mert az ő Siojmeleje hazugságon fogta. Lassan lépked fogadta mögött az Emek jezreeli szántón...

En ott maradtam s kis ideig a csoport után néztem. A magastemetű zsidó mélyen az eke fölé hajolt, kilindva topogtak a lovak a zsidó szántón, játszva lépett a kislány mögöttük és szorta a vetőmagot. Reb Noach gyakorlatlan kezétől irányítva, nem mindig egyenesen húzott az eke. A szél felfújta ka- bátjának szárnyait, miközben tovahaladt a Gilboa-hegység felé, amely az Emeket lezár- ja. Komolyan szemlélték a hegycsucsot, a lábalk előtt feltáruuló képet, bizonyára cso- dálkoztak azon, hogy annyi sok évszázad után ismét zsidó szántja Emek Jezreelt.

Különböző gondolatok kergetőztek agyam- ban: honnan veszi az erőt a takarékos jeka- teinoszlávi zsidó ahhoz, hogy feleségét és gyermekeit az arab oduban tartja, hogy rövidárkereskedését minden további nélkül feladta? Honnan vette az erőt, hogy elnyom- ja a kereskedelem és kereset iránti őszönt, időjőjön és a nyári izzásban ekéje mögött lépkedjen? Eszembe jutottak reb Noach sza- vai: „az Erec Jiszraelhez való tehetségéről” és azt mondtam: ki tudja, talán az egész zsidó népben szunnyad ez a Palesztinához való tehetség?!

(Vége.)

הקולטנות גמרינית ונס אמן ש"ב י"ד
והנחה גוסטר בעת מותו בעתראתו אפטרט
אלתר אנה פסולתומוטאד ונס קבלתו (קאפיט)
וזה אן דער בעקלענער קלינס גמרינד צו
ריכטן צוהיפראג ווערען נור בערוועגט צו-
געראטן שפוען ווערען נור דען אקצעסיר-

szép lakás boldogság
nézze meg
SZEKELY és RETI
bütorgyár r.t.
állandó ki-
állítását

BUENOS AIRES ARGENTINA
HIVATALOSAN HÍRÜLDÖJÜ MEGAL-
ZOTTÁRAT EREDETI RAJZAINNAL

WIZO A zsidó Asszony

HIVATALOS LAPJA

KÖNYVISMERTETÉS

Ottó Zarek: Mózes Mendelssohn

Népi életünk kialakulásánál igen sok tényező játszik közre, de egyik legfontosabb eleme, hogy kulturánkat, annak úgy ösi, lezárt, mint modern alkotásait alaposan ismerjük.

Az a dealei Wizo, mely tudatában van ennek az alapvető igazságnak, széleskörű nevelő és ismertető munkaprogramjába most a modern zsidó írók műveinek ismertetését felvette.

A véletlen úgy akarta, hogy elsőnek olyan művet mutassunk be, melynek hőse egy kor beindítója. Ennek a kornak, mely a „lelki gheetto” és később a külső gheetto falainak lebomlása árán a zsidóságnak meghozta az asszimiláció mérgét.

Moses Mendelssohn — ezzel a nagy gondolkodóval kezdődik el az a folyamat, mely a zsidóság soraiban a legnagyobb pusztítást végezte. Zarek művében kitűnő helyzetképet és korpépet ad, de nem analitikus, nem világít be kellően ennek a nagy léleknek utvesztőibe. Nem tárja fel előttünk elég világosan, hogy Mendelssohnok miért kellett törvényszerűen a német kultúra szolgálatába állania, ahelyett, hogy az áhított felszabadulást más — magától értetődőbb utakon hozta volna el a zsidóságnak. Holott születése, nevelése, és lelki diszpozíciója mind arra predesztináltak volna, hogy a zsidóság soraiban állva kiújdjon a zsidóságról.

Zarek ezekre a kérdésekre nem ad választ, hanem megelégszik a kor történelmi politikai és kulturális megvilágításával. Csak műve végén utal arra, hogy Mendelssohnok mindjárt az utolsó fejezetében, hogy a zsidóságot más irányba vezesse. De ő ezt az utat „visszafejlődésnek” érezte. Csak egy hirtelen villanás, néhány futólagos szó és előttünk áll egy másik zsidó szellemi örökség. Spinózza, aki minden haragja dacára, melyet fajtájával szemben érzett, tudta, hogy a nép képes lenne a maga útjain járva regenerálódni. Mendelssohn nem hitt ebben.

Zarek erőssége a kor megrajzolásában domborodik ki legjobban. Világosan, pregnánsan és tömören tárja elénk a kicsiny, de fejlődő német fejedelemségek életét és hogy hogyan jött a zsidóság gazdasági helyzete a merkantilizmus terjedése révén. Ebbe az aránylag kedvező korból esik Mendelssohn születése Dessauban. A gyenge, beteg testű, csúf külsejű gyermek, már a szegényes otthonban magába szívja a tudás és tanulás szeretetét. Tanítója, Rabbi Fraenkel révén, már 13 éves korában megismerkedik Maimonides tanáival. Ez a találkozás adja meg az első, döntő lökést az értelem és kritika birodalmába. Egyedül, vezető nélkül — Rabbi Fraenkel időközben Berlinbe került — hatol át ezen a szellemi dűszengelen. Az a maimonidesi kérdés, hogy a „tudás egyenrangú-e a hittel” és hogy elképzelhető-e a kibékülés a filozófia és vallás között, egy kevésbé érett elmét tévutakra vezetett volna, de az ifjú Mendelssohn — bár erősen megrázza az új megismerés — nem von le belőle más konklúziót, mint azt, hogy a zsidó vallás az értelem vallása.

Mendelssohn — úgy érzi — nem állhat meg ezen a ponton és Berlinbe megy, hogy ott folytassa tanulmányait és kutatásait. Megismerkedik a németességgel: a német nyelvvel és a protestáns teológiával s rájön, hogy „a gheetto nem hazája többé.” Hogy a kor filozófusait könnyebben megérthesse, matematikát tanul. Kapcsolatokat keres és talál olyan emberekkel, kik ebben segítségére vannak. Egyik barátja, dr. Gumpertz révén összeköttetésbe kerül a keresztény külvilággal. Locke-t tanulmányozza és általa teljesen elszakad a gheettótól. Internacionális gondolkodóvá lesz és híve a felvilágosodásnak.

A filozófus Nagy Frigyes udvarának szellemi egyeduralgója ekkor Voltaire. Nagy Frigyes fanatikus híve a szellemes francia filozófiájának. Mendelssohn, ki Voltaire filozófiájában csak lélektelen humanizmus nélküli felvilágosodottságot lát, két fronton veszi fel a harcot: a voltairei pesszimizmus és a zsidó gondolkodás korlátait szemben. Eb-

ben az időben ismerkedik meg Lessinggel, mivel életre szóló barátságot köt. Lessing „Juden” című művében már a zsidók védelmére kel és miután ezért a keresztény világ részéről támadásban részesül, Mendelssohn áll ki barátja védelmére. Ez első, német nyelvű irodalmi műve. Jellemző, hogy ez a munka, mely már át van itatva a felvilágosodás szellemével, nem vált ki megbotránkozást az ortodoxia köreiből. A merkantilizmus szellemével megváltozott a gheetto merev magatartása is. A „belső gheetto” falai kezdnek leomlani. Bernhard gazdag selyem gyáros, fia mellé már nem Lengyelországból importált ortodox házitánító, hanem a modern Mendelssohnt alkalmazza. Később könyve-
lője, majd társtulajdonosa lesz.

A szűkös anyagi helyzetből rendezettebb viszonyok közé kerül. Tagja lesz a német gazdasági életnek és felbred benne a vágy az elnémetesedés után. Német tudósok társaságába kerül. Lessinggel együtt a királyi udvar francia szelleme ellen veszi fel a küzdelmet. Nemcsak a zsidók elnémetesedését akarja, hanem a németiség nacionalizmusát is fűti. Támadást intéz az efranciásodott Tudományos Akadémia ellen. De ugyanekkor Rousseau-t is bevezeti fordításával az országba. Védelmére is kel egyszer, bár sokban nem ért vele egyet. Filozófiája ekkor már teljesen kiforrott. Egyformán szemben áll Voltaire-
rel, mint Rosseau kulturát tagadó humanizmusával.

Ujabb stáció: Lessinggel együtt az esztétikai kritika terebélyesre fejlődött, hogy onnan intezték támadásaikat a korabeli írókra és költőkre, kik közül egy sem tilt meg a mértéket. Mendelssohnak, a megtört zsidónak bátorsága olyan nagy, hogy még a filozófus Nagy Frigyes király költői próbálkozásait is bonckés alá veszi.

Chanuka-ajándék

A játékszerek kiválasztásánál mindig fontos szerepet kell játszson a pszichológiai tényező: hogy minden új dolog csak addig érdekes, amíg egy elvégzendő feladatot képvisel. A gyermek megelégszik a vizuális élménnyel, mert a tárgyilagosságot világos struktúrával összefüggésbe hozza. Az is elég ha egy fadarabot adunk neki és azt mondjuk, hogy vonat és megmutatjuk neki a puff-puff-mozdony játékot. A 8-10 éves gyermek azonban már nem elégszik meg a látványosságokkal. Meg akarja ismerni a dolgokat belülről is és ezért a legszebb és legdrágább játékot is széjjeljeszi. Ha azután a mamák és nének pamazkodnak, hogy kedvencüknek nem marad épen egyetlen játék sem, hogy idővel a leggyönyörűbb lokomotív is apró darabokra szedve hever az asztalon, a vád nem a gyermeket érheti, hanem a nevelőt, aki mellőzte a gyermek kívánságát, hogy megismerje a dolgokat alaposan. A 10-ik év után a gyermek már nem elégszik meg az összehüvelykés kikutatásával, hanem maga is cselekvő akar lenni. Ekkor jön el az indiánjátékok és a játékgépjáratások ideje. Első alkalommal ébred föl az apró emberben az elementáris hajtóerő, hogy valamit maga is megteremtson és ezt a nevelőnek okvetlenül respektálnia kell. Ekkor olyan ember, aki világosan emlékszik még gyermekkorára, igazat fog nekem adni és azt fogja mondani: „Mily szívesen dolgoztam volna valamit, ha lehetné tetteik volna ezt nekem!” Minden anya, aki komolyan veszi gyermeke nevelését, ezt a kívánságot nem elnyomni, hanem ellenkezőleg, köteles fokozni. Nem fogja ezt megbánni, mert a kézi munkában egész csomó fontos nevelési faktor rejlik. A kézi munka elsősorban kiváltja azt a megelégedést, amit a szellemi munkások oly ritkán ismernek, az örömet a fölött, hogy valamit elkészített, aminek látzata van. A kézimunka feltétlen kelléke az, hogy a nyersanyaggal bánni tudjunk. Azonkívül arra nevel, hogy az anyaggal takarékoskodjunk és célszerűen használ-

Tekintélye nőttön. Megnővül, felesége elszegényedett, de köztisztelőben álló családból való. Az érett férfi összegyűjtött filozófiai írással most már kimerészkedik a nagy nyilvánosság elé. Megnyeri az Akadémia pályadíját, elnyeri a berlini hitközség elismerését, magára vonja a király figyelmét. Lessing mellé még két barát szegődik: Nicolai és Abbt, kikkel meghitt órákat tölt a szellem birodalmában. Mendelssohn barátai akadémiai tagságra ajánlják, de a király tőri a zsidó filozófus nevét. Ez a sértés mélyen megrendíti. Meging az igazi humanizmusba vetett hitében. Látnia kellett, hogy még nem érkezett el az az idő, amikor a zsidót egyenrangú emberként viszik. Ettől kezdve többet foglalkozik vallási kérdésekkel. De nem csak lelki, testileg is megrendül, egésze nagy megrázkódtatásoknak van kitéve. Szeretne visszavonulni, csendben élni — amugy sem szeretne a harcot — de zsidó testvérei éppen ezekben az időkben gyakran fordulnak hozzá segítségért.

Mendelssohn a zsidók emancipálását és nem az asszimilációt áhította. Élete végéig hithű zsidó maradt. De utóda is hívei nem értették meg törekvését. Az önálló gondolkodás, mely egy ilyen kritikával bíró elme számára csak gazdagodást jelentett, a tömeg kényére, kedvére dobva, óriási veszedelmeket hordott magában a zsidóságra nézve. Az ő hite és bölcsessége olyan erős volt, hogy semmiféle felvilágosodás sem téríthette el vallásától és fájától. De az ő álma átokká vált a zsidó tömeg kezében.

Zarek munkájával nagy szolgálatot tett a zsidó ügynek.

Egy nagy zsidó gondolkodó alakját idézte elénk, élnek vagyai nem egyeznek a mi vágyainkkal, de aki őszintén szeretne népet és annak javára törekedett.

Zarek művének magyar fordítása Horváth Zoltán avatott tollából a Tabor kiadásában jelent meg.

Dr. Abrahám József.

WIZO-HIREK

A cíjti Wizo 15-én, kedden délután 5 órakor tartja harmadik kulturáitánját a Salom klub helyiségében (Szentlélek u. 6.) A kulturáitánon dr. Marton Ernő tart előadást. A Wizo vezetősége szívesen látja az érdeklődőket.

A sighetí Jöung-Wizo november hó 29-én este tartotta meg rendes haví kulturáitánját. Danzig Ottó vendégelőadó szépen feldolgozott előadásban beszélt Palesztina irodalmi költőiről. Előadása keretében felolvasott néhány strófat műveiből rámutatva, hogy ezt az új irányt országfoglaló és országépítő költészetnek lehet nevezni. Utána Lébi Helén Jöung-Wizo tag tartott előadást. Lion Feuchtwanger „Jud Süß” című művét ismertette. November hó 22-én este rendezte meg szép sikerrel Glück Lili a Jöung-Wizo első házi teáját.

Weinberger Nándorné látogatása Odorheiu. Szerdán, november 24-én látogatta meg Weinberger Nándorné az odorheiu Wizo csoportot. A Zsidó Otthonban előadást tartott, majd a Wizo asszonyokai beszélgetett az aktuális Wizo problémákról. Előadás előtt Szöllösi Dezsőné elnöknek üdvözölte meleg szavakkal, majd Weinbergerné előadása következett Palesztináról, a zsidóság mai helyzetéről, oly érdekes és értékes előadás keretében, hogy a közönség mindvégig lebilincselve és nagy érdeklődéssel hallgatta szavait. Az előadást a helyi csoport nevében dr. Hirsch Iajos elnök köszönte meg, őszinte elismeréssel adózva egy az előadó nagyszerű egyénisége, mint az értékes előadásért. Weinbergerné látogatása nagy munkát és lelkesedést váltott ki az összes Wizo asszonyokból, egy, hogy remélhető, hogy az eddiginél nagyobb intenzivitással fognak dolgozni.

A lipovai Wizo első teacstélye. Fényes anyagi és erkölcsi siker jegyében zajlott le november 28-án, szombat este a lipovai Wizo-csoport első teacstélye. A háziasszonyi tiszt Strausz Ernőné elnökönél az élen a következő hölgyek töltötték be: Iritz Béláné, Fried Aladárné, Lszák Ignácné, Weinberger Józsefné, Schütz Gézané, Schwartz Arminné, Pserhoffer Lipótné, Kohn Márionné és Sáfrán Samuné, akik valamennyien a legmesszebbmenő fáradozással járultak hozzá az est sikeréhez. A megjelenteket Strausz Ernőné üdvözölte meleg, közvetlen szavakkal, majd az est illusztris vndége, Goldschmidt Annus, az aradi Wizo alelnöke tartotta meg nagyvonalu beszédét. Bibliai alátámasztással, megrázó szavakkal eszterelte a zsidóság mai helyzetét. Beszéde során rátört a galuthban élő zsidó asszony szerepére, mely nem lehet más, mint fokozott munka, a palesztinai anyákért és gyermekekért. A hallgatóság hosszantartó lelkes ünneplésben részesítette a kiváló előadót. Dr. Perluss József mondott köszönetet a nívós beszédért. Fried Aladárné humorral átszött alkalmi versét Szász Zoltán előadásában ének derű és taps kísérte. A Zs. N. Sz. helyi csoportjának elnöke, Klein Dezső Somlyó Zoltán „Hagyjátok őt a világ zsidóit” c. balladáját interpretálta mély átérzéssel. A komoly irodalom mellett a humor is képviselve volt Wohlberg Sándor előadásában. Műsor után a közönség a legjobb hangulatban a késő éjjeli órákig maradt együtt.

Róth Alice. A timisoarai Wizo december 2-iki zenedéitánja. Az agilis vezetőségek ezuttal két fiatal muzsikusról sikerült egy zenedéitánra megnyerni, Erdély Iza zongoratanárnót és Meszlényi Marietta hegedűtanárnót, akik élvezetes délutánt szereztek a termet teljeseen megtöltő hallgatóságunk. A zenedéitán dr. Else Bodenheimer-Biram beszámolója vezette be, aki a jelenlévők lelkesült figyelmével a palesztinai nagy zsidó zenekar létesítéséről beszélt, Huberman Broniszláv álmanak megvalósulásáról. A zeneszámok végig lekötötték a hallgatóságot: a részlet a Ernő hegedűverséből, Brahms Walzer-e, Granados Spanyol tán a Meszlényi Marietta mély érzéséről, nagy tudásáról, Mozart zongora-hegedű szonátája mindkét muzikus kiváló kamarajátékáról, míg Brahms balladája és Prokofiev indulója Erdély Iza erejéről, el-mélyvedéséről és kiforrott technikájáról tett tanúságot; ő kísérte a hegedűszármakot is ér-tő alkalmazkodással. Sikerült, szép dé-lután volt.

Willy Schönfeld

HIR

— A Times Samson országai utjáról. Varsó vici tábornok tegnap sudszi marsall özvegy lentése méitatja Sam-nak fontosságát. A la-tonai küldöttség leng-nak célja kimélyíteni nai együttműködést. A ország közti együttm-Kelet-Európában” — lap.

— Elitették a Fe-ujágirót. Bécsből jek tegnap zárt tárgyalás Fey órnagy volt helye amit Kramer újságír egyik cikkében azt ál 1934. évi július 25-i r- kiserletében viselt sze-tettek világosságot. M-sait nem tudta bizony-bírsággal és 14 napl-

Rosenthal Huts

legszebb márkás po-szervek nagy vál-Blondel- és léckerete-fo-

„PAX” Cluj

— Három napra Egyetem. Budapest-met három napra b-mnister, mivel a m-tettek a főiskolai ko-nem engedték meg e-

— Schuschnigg ka-veres pacifizmusról Schuschnigg kancellé pacifizmus”-ról beszé az állam katonai ki-kiadások 24 százaléki kiadások a büdzsé 10-tenni. A kancellár m-ellenőrzését, olasz és

Siru

hölgyek
ujabb d-
speciál

Móze

CLUJ, Str. Me

— Változások a Bucurestiből jelentő-gyebb változásoka-igazgatók sorában-gyelmi intézkedések

— Időjárásjelenté- nedves, ködös idő, e-szél déli felől.

— Eljegyzés. Her-és Silberstein And-és h.

U. F. E. kulturelő-soarai Zsidó Közép-Szövetségének ez ceumi előadását 193-este 9 órakor a Lk-intézet volt növend-ja „A zsidó életösz-men. Belépő díj ni-valamint az érdekl-meghívja az elnöks-

BEX-Ther

Tűz vagy villam-cen belül tartós-alkalmazásban! M-számára, akik májbántalmakban-ségesnek télen-Sportolók, utazó-eladókát és i-„VAS-BLACK” és Str. Sft. Ion Nou-



HIREK

Keddén délután 5 óra-
kulturáldélutánját a Sa-
(Szentlélek u. 6.) A
Marton Ernő tart elő-
sége szívesen látja az

13-én november hó 29-én
des havi kulturstélyét.
padós szépen feldolgozott
Paleszina lírikus költői-
ben felolvasott néhány
autatva, hogy ezt az új
és országépítő költé-
Utána Lébi Helén
artott előadást. Lion
"cinnu művét ismer-
2-én este rendezte meg
a Jöung-Wizo első

né látogatása Odor-
nber 24-én látogatta
orné az odorheini Wizo
thonban előadást tar-
szonyokkal beszélgetett
biémákirol. Előadás előtt
né üdvözlője meleg
bergerné előadása kö-
a zsidóság mai helyze-
értékes előadás kere-
g mindvégig lebilin-
odással hallgatta sza-
helyicsoport nevében dr.
szönte meg, őszinte
gy az előadó nagy-
t az értékes előadás-
ogatója nagy munka-
váltott ki az összes
gy, hogy remélhető,
gyobb intenzivitással

6 teatstélye. Fényes
er jegyében zajlott le
at este a lipovai Wizo-
e. A háziasszonyi tisz-
elnöknővel az élen a
bütték be: Iritz Béláné,
Ignácáné, Weinberger
né, Schwartz Arminné,
hn Mártonné és Sáfrán
nyian a legmesszebb-
ultak hozzá az est si-
ket Strausz Ernőné
retlen szavakkal, majd
e, Goldschmidt Annus,
tartotta meg nagyvo-
alátámasztással, meg-
telte a zsidóság mai
rán rátért a galuthban
repére, mely nem lehet
munka, a palesztinai
kért. A hallgatóság
neplésben részesítette
Perlusz József mondott
zedéret. Fried Aladárné
ni versét Szász Zoltán
ti és taps kísérette. A
ortjának elnöke, Klein
„Hagyjátok őt a világ
interpretálta mély
rodalom mellett a hu-
Wohlberg Sándor elő-
a közönség a legjobb
fjjei órákig maradt
Róth Alice.

december 2-iki zene-
zetőségnek ezuttal két
rült egy zenedélutánra
zongoratanárnót és
megedítanárnót, akik
reztek a természet telje-
agnak. A zenedélután
Biram beszámolója ve-
ők lelkesült figyelmé-
gy zsidó zenekar lé-
ermann Broniszláv ál-
ól. A zenezőknek vé-
tőség: a részlet a
l, Brahms Walzer-e,
A Meszlényi Marietta
udásárcó, Mozart zom-
mindkét muzikus ki-
májbantalmakban, stb. szenvednek. Egész-
ségeinek télen a leghasznosabb kísérője.
Sportolók, utazók, FIGYELEM! Viszont-
eladókát és ügynököket keressünk. —
„VAS-BLACK“ S. A. R., BUCURESTI I.
Str. Sft. Ion Nou 21. Telefon 3-1346.

HIREK

A Times Samsonovici tábornok lengyel-
országi utjáról. Varsóból jelentik: Samsono-
vici tábornok tegnap meglátogatta Pil-
sudszi marsall özvegyét. A Times varsói je-
lentése méltatja Samsonovici tábornok utjá-
nak fontosságát. A lap szerint a román ka-
tonai kiállítás lengyelországi látogatásá-
nak célja kimélyíteni a román-lengyel kato-
nai együttműködést. A Románia és Lengyel-
ország közötti együttműködés „a béke oszlopa
Kelet-Európában” — állapítja meg az angol
lap.

— Elítélték a Fcy őrnagyot vádoló bécsi
újságíró. Bécsből jelentik: A törvényszék
tegnap zárt tárgyalás keretében foglalkozott
Fey őrnagyot helyettes kancellár vádjával,
amit Kramer újságíró ellen emelt. Kramer
egyik cikkében azt állította, hogy Feynek az
1934. évi július 25-i nemzeti szocialista puccs
kísérletében viselt szerepére még nem derít-
tek világosságot. Mivel az újságíró állítá-
sait nem tudta bizonyítani, 400 silling pénz-
bürséggel és 14 napi elzárással sújtották.

Rosenthal
Hutschenreuther
Imenau

legszébb márkás porcellán dísztárgyak és
szervizek nagy választékban, olcsó árak!
Blondel- és léckeretek legolcsóbb beszerzési
forrása:

„PAX“ Cluj, C. Victoriei 6.

Három napra bezárták a budapesti
egyetemet. Budapestről jelentik: Az egyete-
met három napra bezárta a közoktatásügyi
miniszter, mivel a műegyetem hallgatói tűn-
tek a főiskolai kongresszus ellen, amiért
nem engedték meg azon részvételüket.

Schuschnigg kancellár beszéde a „fegy-
veres pacifizmusról”. Bécsből jelentik:
Schuschnigg kancellár tegnap a „fegyveres
pacifizmus”-ról beszélt. Megállapította, hogy
az állam katonai kiadásai 1930-ban az össz-
kiadások 24 százalékát tették ki, 1937-ben e
kiadások a büdzsé 10 százalékát fogják ki-
tenni. A kancellár méltatta a hadipar állami
ellenőrzését, olasz és francia mintára.

Siruhák

hölgyek részére a leg-
újabb divat szerint
speciális kivitelben:

Mózes Andor

CLUJ, Str. Memorandului 2. szám.

Változások a pénzügyigazgatói karban.
Bucurestiből jelentik: Január elseje után na-
gyobb változásokat eszközölnek a pénzügy-
igazgatók sorában. Allitólaz bizonyos fe-
gyelmi intézkedéseket is fognak alkalmazni.
— Időjárásjelentés. Csökkenő légnomás,
nedves, ködös idő, többnyire boros ég, enyhe
szél dél felől.

— Eljegyzés. Herschdörfer Irén Jernuteni
és Silberstein Andor Aiud jegyesek. M. k.
é. h.

U. F. E. kultúrelőadás Timisoarán. A Timi-
soarei Zsidó Középiskolák volt. Növendékei
Szövetségének ez idei második szabad li-
ceumi előadását 1936 december 15-én, kedden
este 9 órakor a Lloyd-klub nagytermében az
intézet volt növendéke, Weinert László tart-
ja. „A zsidó életosztón három miniatűrje” cí-
men. Belépő díj nincs. A szövetség tagjait,
valamint az érdeklődő közönséget tisztelettel
meghívja az elnökség.

BEX-Thermophor!

Tűz vagy villamosáram nélkül néhány per-
cen belül tartós meleget fejleszt. Olcsó az
alkalmazásában! Megváltást jelent mindazok
számára, akik lumbagóban, rheumában,
májbántalmakban, stb. szenvednek. Egész-
ségeinek télen a leghasznosabb kísérője.
Sportolók, utazók, FIGYELEM! Viszont-
eladókát és ügynököket keressünk. —
„VAS-BLACK“ S. A. R., BUCURESTI I.
Str. Sft. Ion Nou 21. Telefon 3-1346.

Epilepsziában szenvedők

A világhírű amerikai „Donhide” a bécsi
Wagner-Jauregg klinika véleménye szerint az
epilepszia összes olyan eseteiben is használt,
hol minden más kezelés eredménytelen ma-
radt.
Postán 200 lej utánvétellel megrendelhető
Császár gyógyszerár. Bucuresti, Calea Vic-
toriei 124.

— Január 9 — Zsidókórház bál. Nem volt
még mulatság Clujon, amelyre így készült
volna Transilvania ifjusága és az országgrész
ifjuságán kívül az idősebb szórakozni vágyó
korosztályok is, mint az idei évad Zsidókór-
ház báljára. A tízéves Zsidókórház jubiláris
bálja iránt eddig soha nem tapasztalt érdeklő-
dés nyilvánul meg és habár majdnem egy
hónap választ még el ettől a mulatságtól,
máris megállapítható, hogy ilyen előkészüle-
tek mellett, amelyeket a bálra folytat a ren-
dezőség, egy fényesebb, mulatságokban, szó-
rakozásban, mindent felülmúló estélyben lesz
a bálozó zsidó közönségnek része. Január ki-
lene az a nap, amelyre a bálozó közönség
készül. Az Albina (volt Iparkamara) palota
disztermének nagy mulatsága felejtethetetlen
emlék lesz mindenki számára.

— Ügyvédeknek nélkülözhetetlen az „In-
dexul Legilor” néven megjelent törvénycím-
tár új kiadása, amely az 1918 évtől mindmáig
megjelent törvények és rendeletek szabá-
tos, részletes és áttekinthető felsorolását
tartalmazza, szakminisztériumokra felosztva
és betűsoros tárgymutatóval ellátva. Ara,
utánvétellel is 120 lej. Megrendelhető szerző-
nél: dr. Rösler Viktor, Cluj Str. Vasile Gol-
dis 20. c.

— A Haggibor sportegyesület értesíti tag-
jait, hogy Str. Memorandului 13. szám alatt,
a villamosmű volt helyiségében klubhelyisé-
gét megnyitotta, ahol az asztali-teniszezők
rendszeresen tréningozhatnak. Ugyanott min-
den délután 6-tól 8-ig hivatalos órákat is
tart az egyesület, amely időben tagjai ren-
delkezésére áll.

— A clujai zsidó iparosok aggenhaza ja-
vára f. hó 13-án, vasárnap délután 4 órai
kezdettel a „Regál” kávéház tulajdonosai
nagy műsorral egybekötött tea-délutánt ren-
dez. Kérik Cluj város zsidó társadalmá,
hogy ott minél nagyobb számban megjelen-
ni szíveskedjék.

Olcsó társasulazás Budapestre és Wien-
be a karácsonyi ünnepekre: Indulás de-
cember 23-án este 11.59. Rapiddal külön
kocsiban. — Visszaérkezés Clujra január
3-án 9 órakor. Budapestre és vissza vi-
zummal együtt Lej 3.340. Jelenkezni az
„Economica” Menetjegyirodában, Cluj,
Piata Unirii 23.

Kozma magyar belügyminiszter a ber-
lini Gestapot tanulmányozza. Kozma magyar
belügyminiszter Frick német belügyminiszter
kísérletében tegnap megtekintette a főváros
több intézményét és a Gestapo székházában
ebédelt.

* Újítás a töltőtollak terén. Mint értesül-
tünk, a helybeli Boros papírkészítő cég
egy új rendszerű gravírozó gépet kapott
Amerikából, mivel töltőtoll vevőinek a nevét,
vagy a kívánt szöveget ingyen bevészt.

A nők után

a mozgás, tánc, sport gyakran visszatartó
testszagot okoz. Többnyire mi magunk nem is
érezzük, mert az ember szaglószerve minden-
nemű saját szag iránt eltemputtak, képte-
nek vagyunk a másokat zavaró kellemetlen
illatot észrevenni. Nem akad senki, akit fel-
meri hívni figyelmét erre a kinos állapotra.
A bajt megelőzendő, ajánlatos minden alka-
lommal, mely izzadsággal jár, szagtalanító és
frissítő valódi LYSOFORM lemosást használni.
A biztos hatású és megbízható LYSO-
FORM csak zárt üvegekben valódi, kímérve
nem kapható.

Shakespeare élete, kora, művel. 30 éven
át foglalkozott Sebestyén Károly a kitűnő
magyar esztétikus és dramaturg „Shakes-
peare élete, kora, műve” c. műve megjelent
művével. Shakespeare életének és korának
rendkívül színes és érdekes leírása a halha-
talan angol költő minden munkájának ki-
merítő tartalmi ismertetésével valóban párat-
lan mű a maga nemében. Shakespeare-nek
minden idők legnagyobb írójának és egyéni-
ségének rendkívül érdekes és regényes élet-
leírásán kívül, amely amellettt pontos és adat-
szerű is, mesteri kézzel és színezéssel ismer-
teti a kort, az akkori embereket és életet.
Sebestyén Károly „Shakespeare élete, kora és
művei” c. könyve Rózsavölgyi kiadásban, re-
mek kiállításban 310 lap, 139 lej minden
könyvkereskedésben, vagy Lepage-nál, Cluj.

Az Arvagondozó propaganda-munkája.

Az ardeali Arvagondozó országos elnökének,
dr. Kertész Jenőnek kezdeményezésére a köz-
ponti bizottság rendszeresen kívánja ismét
a szervezet helyicsoportjainak meglátogatá-
sát, hogy ilymódon azokat a központ munka-
programjáról és célkitűzéseiről időközönként
élő szóval is informálja és az érintkezést a
központ és a csoportok között szorosabbá és
élénkebbé tegye. Ennek a feladatnak ellátá-
sára dr. Neumann Vilmos, a központ titkára
kapott megbízást, aki mult heti albauliai
látogatása után a napokban Targumures,
Reghin és Ludus csoportjait kereste fel. A
reghini hitközség tanácstermében nagyszá-
básu téára gyűlt össze a város zsidóságának
színe-java, ahol a háziasszonyi teendőket
Grün Béláné és dr. Weisz S. Mendelné látták
el. Az ülést Fixel Vilmos üdvözlő szavai ve-
zeték be, majd dr. Neumann titkár ismertette
azt a nagyszabású munkát, amelyet az Arva-
gondozó egész Ardeában egy szociális té-
ren, mint edukatív irányban kifejt. Ismerteite
továbbá a tihutai telepen lefolytatott tizen-
egyedik nyaralási akció imponáló számada-
tait, végül azt a munkát, amely a tanonc-
honok reorganizálása és az átnevezési munka
beindítása terén eddig az Arvagondozó
központjában folyt és azokat a terveket, ame-
lyek a tekintetben megvalósítás előtt álla-
nak. A szépszámu közönség élénk figyelem-
mel hallgatta dr. Neumann előadását és a
helyicsoport dr. Weisz H. Mendel javaslatára
határozottan kimondotta, hogy az Arva-
gondozó központjának ezen a zsidó ifjuság át-
revezését célzó munkájához teljes mérték-
ben csatlakozik. Vasárnap délután a ludusi
zsidó iskolában dr. Frieder Mórné elnökő
vezetése alatt gyűlt össze a helyi társadalom
minden rétege, hogy az Arvagondozó kikül-
döttjének előadását meghallgassa. Az elő-
zetes tárgyalások során Heller M. hitközségi
elnök szívesen ígérte meg hitközsége támo-
gatását az Arvagondozó intézménynek. Az
iskola nagytermét teljesen megtöltő közö-
ség szívesen szerzett tudomást dr. Neumann
titkár előadásából az Arvagondozó sokoldalú
gyermekvédelmi tevékenységéről és dr. Czit-
rom Vilmos a helyi zsidó társadalom nevében
mondott köszönetet a központnak azért a
támogatásért, amelyet a ludusi zsidóság gon-
dozójával szemben az Arvagondozó tanu-
sított és biztosította a központot, hogy a jövő-
ben a ludusi zsidóság ebben a munkában is-
mét fokozottabb mértékben kíván résztvenni.
Targumuresen a szűkebb vezetőség dr. Lőte
Lajos főorvos elnökléte alatt tartotta össze-
jövételét, hogy a központi titkár közléseit
meghallgassa. Az értekezleten résztvettek
még dr. Engelberg Dező, Roder Ferenc, Ré-
vész Béláné, Tihanyi Mórné, Gál Istvánné,
stb. Benczel Béla, a csoport titkára referált
arról, amit a helyi társadalom eddig az át-
revezés terén végzett, majd dr. Neumann
javaslatára a vezetőség elhatározta, hogy ja-
nuár havában nagyszabású propaganda-
előadást rendez, hogy ennek során a város
zsidó iparos és kereskedő társadalmá az át-
revezési akcióba teljes mértékben bevon-
ható legyen. Dr. Lőte elnök javaslatára a bi-
zottság elhatározta, hogy a tihutai gyermek-
nyaralótelepen, amelynek bővítését a köz-
pont elhatározta és amely intézményt az át-
revezés szolgálatába állították, gondoskod-
ni fog egy, a helyi gondozottak befogadására
szolgáló tárgumuresi szoba berendezéséről,
amelynek költségeit speciális gyűjtés után
fogja előteremteni. Ugyancsak határozatba
ment az is, hogy a város zsidó társadalmá
az Arvagondozó tulajdonát képező épületben
berendezi a maga tanoncotthonát is, melyet
fokról fokra fog majd bővíteni. A karácsonyi
munkaszüneti napok alatt ez a propaganda-
munka folytatódik és Dej, Bistrița, Baiamare
és Oradea helyicsoportjai foglalkoznak majd
ezekkel a problémákkal.



SIÉLÖK!
KORCSOLYÁZOK!
SPORTOLOK!
Figyelem! Megnyit a

HERCULES

áruház
CLUJ, Cal. Reg. Ferdinand 9.

sport osztálya

bel- és külföldi különlegessé-
gek dus választékban.

Komplett sífelsze-
relés már 495 lejől
Sikölcsönző
osztály!

DIETALAN SIKURZUS MIN-
DEN SITALP-VEVŐNEK!

— Az angol követ Cancioev pénzügyminisz-
ternél. Bucurestiből jelentik: A pénzügy-
miniszter ma fogadta Sir Reginald Hoare bu-
curesti angol követet, akivel az angliai ro-
mán adósságok likvidálási lehetőségeiről
tárgyalt.

— Házasság. Székely Klára Arad és Seiler
Imre Turda f. hó 13-án, vasárnap házasságot
kötöttek. Minden külön értesítés helyett.

— A Goldmark Filharmoniai Társaság ér-
tesíti tagjait, hogy f. hó 15-én kedden este
9 órakor zenekari összejövetelt tart, melyen a
tagok teljes számu megjelenését kéri.

— Értesítés. A Rapid autobusztársaság
jegykezelőnői tanfolyamára jelentkezni lehet.
Cal. Reg. Carol II. No. 119. aatt.

— Székrekedésnél, gyomorrontásnál, emészté-
ési zavaroknál, gyomorgérséni, májdusza-
matnál, vértódulásnál, fejfájásnál, álmatlan-
ságnál, általános rosszullétnél igyunk reggel
éhgymorra egy pohár természetes „Ferenc
őzsef” keserűvizet. Az orvosok ajánlják.

— Hodzsa és Krofta diszbedje a távozó
prágai román követ tiszteletére. Prágából
jelentik: A távozó Emandi prágai követ tisz-
teletére Hodzsa és Krofta miniszterek disz-
beszédet adtak.

KÉPVISELETEK RÉSZVÉNYTÁRSASÁGA
ELSŐRANGU KERESKEDELMI KÉPVISE-
LŐT KERES CLUJ részére, akinek külön-
böző képviselöket szerzenhetünk a regátból
ipari készítményekre és aki viszont ardeali
gyárak ipari cikkeire szerezne nekünk kép-
viseletet Bucuresti környék részére, egymást
kölesönösen képviselve, így Cluj és Bucures-
tiben, ahol mi egyuttal a szállításhoz, stb.
szükséges kijárasokat és elintézkéseket ugy
közintézeteknél, valamint magánügyeknél
vállaljuk, mivel erre a célra külön meg va-
gunk szervezve. Ajánlatokat továbbit Inginer
L. Calman, Bucuresti, Str. Schitul Darvari 10.

— Téves hír a Braziliában eltűnt francia
pilótákról. Párizsból jelentik: Rio de Janeiró-
ból kapott távirat szerint Hermoz francia
pilótát és társait megtalálták. Két órával késő-
bb feladott távirat szerint ez a hír nem
nyer megerősítést. Ujabb párizsi jelentés
szerint az Air France légiforgalmi társaság,
amelynek tulajdonát képezi a Mermoz által
vezetett repülőgép, tegnap este közölte, hogy
a braziliai tengerészeti minisztérium jelen-
tése valószínűleg tévedésnek tulajdonítható,
mivel 1.15 órakor Fernando de Naronhából
kapott jelentése szerint Mermozról semmit
sem tudnak.

Bizonyítjuk!
árainkkal és
áruinkkal, hogy
legolcsóbban
nálunk vásárolhat.
Frații FODOR
férfidivatkülönlegességek
CLUJ, PIATA UNIRII 28.

UJ KELET Legújabb hírek

Viennot külügyi államtitkár Franciaország semlegességének feladásával fenyeget, ha nem szűnik meg a hadianyagszállítás Spanyolországba

Véresen verték vissza a kormánycsapatok a felkelők újabb támadását Madrid ellen. A kormánycsapatok La Linea ellen készítene elő támadást

A madridi hadügyminisztérium jelenti, hogy Aranjuez körzetében az ellenség eredménytelen támadást kísérelt meg. Az ellenséget visszaverték a kormánycsapatok a somosierrai fronton is. A madridi arcvonalon a zendülők csütörtökről péntekre virradó éjszaka támadtak, de visszaverték őket. Sok halottat és sebesültet hagytak hátra.

Gibraltárból jelentik egyidejűleg, hogy több orosz tank érkezett Malagába. A felkelők táborában azt hiszik, hogy a marxisták támadást készítenek elő La Linea városa ellen.

A Havas jelenti Bilbaóból, hogy a baszk védelmi tanács a következő közleményt adta ki: „A tegnapi nap folyamán csapataink felderítő munkát végeztek a zendülők által megszállott állások irányában és megerősítették az utóbbi napokban elfoglalt állásokat Barambio és Orduna körzeteiben. Néhány csatározás is adódott, amelyek során az ellenség jelentékeny veszteségeket szenvedett. Elgueta körül a felkelők bombázták állásainkat, de kárt nem okoztak. Tüzérségünk élénk tüzzel válaszolt. A többi frontokon semmi említésre méltó nem történt. A madridi arcvonalon is nyugalom volt.”

Felkelő-jelentések

A felkelők mai avilai közleménye szerint az ellenség tevékenységét különösen Alava körzetében fejtett ki, ahol azonban visszaverték őket. Villareal körül a felkelők ellentámadásba mentek át és visszazoritották az ellenséget, amely 50 halottat hagyott hátra. Asturiában a tegnapi harcok során 150 embert veszítettek a kormányerők Otero helység előtt.

A felkelők ma kiadott hivatalos hadszíntéri jelentése szerint tegnap a kormányerők folytatták támadásaikat Alavától északra, de mindenütt visszaverték őket. Az ellenség nagyobb veszteségeket szenvedett. A santanderi arcvonalon bizonyos csatározások befejezése után mintegy 50 halott maradt a harcmezőn, mindkét tábor részéről. A baszkok támadásai Ochandicanonánál és Villarealnál nem jártak sikerrel. Az asturiai fronton Oceronánál a kormányerők 15 katonát és egy zászlót veszítettek. A kormány repülői bombázták a felkelők állásait. Belchiténél, az aragoniai fronton, Somosierrában és Sigüenza környékén. A többi frontokon a helyzet változatlan.

Portugália nem közvetít

Lisszaboni jelentés szerint a portugál kormány közölte az angol és francia nagykövettekkel válaszában a benemavatkozás ellenőrzésére és a valenciai, valamint burgosi kormányok közti közvetítésre. A lisszaboni kormány válasza negatív volt.

Genfi jelentés arról számol be, hogy Viennot francia külügyi államtitkár az újságírók előtt kijelentette, miszerint sürgős szükség van nemzetközi ellenőrzés bevezetésére a benemavatkozás terén és a közvetítési munkálatokat haladéktalanul meg kell kezdeni. Ha továbbra is embereket és hadianyagot küldenek Spanyolországba, ezt olyan benyomást keltene a tömegekben, hogy megcsalták őket és akkor az egyes államok kénytelenek lennének módosítani magatartásukat. Viennot fenti kijelentése csaknem nyílt bevallása annak, hogy amennyiben a benemavatkozási szerződést a felkelőket támogató

államok továbbra is megszegnek, úgy Franciaország és esetleg Anglia szintén felfüggesztik semlegességi álláspontjukat és kénytelenek lennének eddigi magatartásukat feladva, a kormánycsapatokat nyíltan támogatni.

A Madrid védelmével megbízott tanács jelentése szerint a mai napon a madridi fronton

nagyjában csend volt, kivéve az egyetemi vár körzetét, ahol a felkelők erős támadást indítottak, de a kormánycsapatok nagy veszteségeket okozva nekik, visszaverték őket. Aragonban is támadtak a felkelők Huescánál, de támadásuk teljes csődöt mondott. Buiaaraloz körzetében a kormánycsapatok elfoglalták a magaslatokat.

Forradalmi szervezetet lepleztek le Bécsben

BÉCS, december 12. A bécsi hatóságok egy forradalmi szervezetet lepleztek le, amely egy Feld Lázárné nevű asszony vezetése alatt állott. Husz személyt tartóztattak le, százat pedig beidézték.

Egyidejű berlini jelentés szerint az osztrák légiót rövidesen felosztatják és tagjait különböző intézményeknél fogják elhelyezni.

Hétfőn hirdetnek ítéletet Frankfurter David perében

BERN, december 12. A Frankfurter-pör tárgyalásán ma a védőbeszédre került a sor. Curti ügyvéd, Frankfurter védője kifejtette, hogy Gussloff annak a rezsimnek hivatalos képviselője volt Svájcban, amelyet a vádlott jogosan gyűlölt. Részletesen beszélt Frankfurter cselekedeteinek indokairól, majd felmentő verdíktet kért.

Grimm professor, a magánvád képviselője tiltakozást nyújtott be az elnökhöz, amiatt, hogy a pernek politikai jelleget adtak.

Az utolsó szó jogán Frankfurter beszélt, aki újból feltárta azokat az indokokat, amelyek a merényletre készítették. Frankfurter beszédével a tárgyalás véget ért. Az esküdtsek az ítéletet hétfőn este fogja kihirdetni.

Niemerover dr. másodszor is visszautasítja a szenátusban Cuza vádjait

Mardarescu tábornok a revizionista propaganda ügyében interpellált

Bucuresti, december 12. (Az Uj Kelet tud.) A szenátus ma délutáni ülésén az elnököl Lepadatu megemlékezett dr. Vasile Lucaciuról, akinek szobrát ma leplezik le ünnepélyes keretek között Satmaron. Vasile Lucaciur an-nak idején tevékeny részt vett a memorandum-mozgalomban és ezért a bíróság négy és féle évi fogságra ítélte el. Niculescu érsek a görögkatolikus egyház nevében, Iuca belügyminiszter pedig a kormány nevében csatlakozik a megemlékezéshez.

Mardarescu tábornok terjeszt ezután elő interpellációt a revizionista propaganda ügyében. Es felteszi a kérdést: kik bűnösök ebben a propagandában? Fájdalommal látja, hogy Romániában nem értik meg a propaganda veszedelmes voltát és teljes tudatosságban élnek az illetékesek, ahelyett, hogy megfelelő ellenpropagandát kezdenének. Felolvassa egy 1920-ban szerkesztett röpiratát, amelyben válaszolt bizonyos, a román hadsereg ellen elhangzott vádakra és emlékeztet arra, milyen értékes szolgálót tett a magyarságnak a román hadsereg, midőn elfoglalta Budapestet és elfojtotta az anarchiát.

Ezután Niemerover dr. főrabbi válaszolt Cuza előző napi replikájára. Rámutatott arra, hogy a Cahal nem összeesküvő szervezet, hanem egyszerűen a zsidók hitközsége, mely az állam ellenőrzése alatt áll és a zsidóság kul-

turális és hitéletében tevékenykedik. A kultuszminisztérium felügyelete mellett. Az állam igen gyakran beavatkozik a hitközségek belső ügyeibe. Nem lehet tehát beszélni a hitközség esetében egy, az államra veszedelmes szervezetről.

Végül Niemerover kifejti, hogy a biblia milyen nagy hatással volt az emberi műveltségre, a világirodalom nagy költőire és gondolkodóira.

Dr. Becsky Irén orvosnő (a wien Lázár-gyermekklinika v. asszisztense) vezetése alatt álló

Gyógypedagógiai Otthon

felvesz bejáró és (korlátolt számban) bentlakó gyermekeket.

Sikerrel gyógyít:

Beszédhibát, dadogást, halló-némákat, nehezen nevelhető gyermekeket (notórius hazudozást, lopást, koral sexualitást, düh-rohamot), gyermek-idegbetegségeket. Eredményeikről számos referencia.

CLUJ, Calea Regele Ferdinand Nr. 71.

Meghalt Schiffer Jeromos

Satmar, december 12. Zajtalan, de eredményekben annál gazdagabb munkásságot tett pontot a halál. Ma hajnalban meghalt Satmaron 58 éves korában Schiffer Jeromos, a Fonciera satmari vezérigazgató. Schiffer Jeromos a legrégebbi traszilvániai cionisták egyike volt, példás családapa, korrekt, lelkiismeretes üzletember és fáradhatatlan közéleti munkás, aki lelkes támogatója volt minden zsidó munkának.

Halála nemcsak szűkebb hazájában, de egész Transzilvániában mély részvényt keltett barátai és üzletfelei körében, akik nagyrebecsülték igaz emberi kvalitását. Az Uj Kelet régi hívét és bensőséges barátját gyászolja az elhunytban.

Ma avatják fel Satmaron Vasile Lucaci szobrát

Bucuresti, december 12. Ma délután az északi pályaudvarról különvonat indult Satmarra, ahol vasárnap leplezik le Vasile Lucaci emlékművét. Az ünnepségen a kormány részéről Inculeț, Valer Pop, Nistor, Tiberiu Mosoiu és Barca vesznek részt. Az ünnepély egyúttal antirevizionista jellegű is és azon felvonul mintegy 50.000 falusi Ardeal minden megyéjéből. Ugy a szenátus, mint a kamara képviseltek magukat a leplezési ünnepségen.

Filottit athéni követé nevezték ki

Bucuresti, december 12. Eugen Filottit, Románia ankarai követét a kormány rendkívüli meghatalmazott miniszteri címmel Athénbe helyezte át.

Kenyérbélyeg a tuberkulotil usok javára

Bucuresti, december 12. A Capitala szerint dr. Costinescu kenyérbélyeg bevezetésére vonatkozó törvényjavaslatot készített. A befolyó összegeket a tuberkulotikusok segélyezésére fordítanák.

— CHANUKA ÜNNEPELY CLUJON.

A cluji zsidó ifjúsági szervezetek december 16-án Chanuka ünnepélyének utolsó előkészületeit is befejezést nyertek. A rendkívüli nívós műsor szereplői az összpórában olyan előadói készségről tettek tanúbizonyságot, amely kétségtelenül teszi, hogy a december 16-án Chanuka-est a cluji zsidó társadalom egyik legjobban sikerült rendezvénye lesz. Másrészt az eddig kihe-lyezett tiszteletjegyekből megállapítható, hogy az estély anyagilag is sikerre tartott számot, ami annál is inkább öröndetes, minthogy a tiszta jövedelem teljes egészében a Keren Kajemeth Lójszraal javára megy. A Chanuka ünnepélyt az ifjúsági szervezetek december 16-án, este 9 óráig kezdették a katolikus gimnázium dísztermében rendezik.

St. Zweig: Maria Antoinette

két kötet. Prop. kiadás. 570 lap, fűzve 99 lej LEPAGE-nál Cluj. Postán utánvétellel.

FRATERNITAS Könyv- és Lapkiadó R. T. nyomása Cluj, Strada Baron L. Pop 10. Telefonszám: 8-61.

ORZURAI

Taxa postala
pikito in nara.
No. 224713/929.

16. Telefon: 8-61. E.
Havonta 110, negyed
évre 660, egészévre
félére: Havonta 2,
félére 12, egészévre
detések díjazás az
KELET az erdélyi
óság egyetlen polio
Cikloink utányomás
rás megjelölésével

A forradalmá

Meg

A Távolkelet évek
jában: Kinában is
és szociális jelentős
Egyes távirati irók
Kina egyik legjelent
Shenszi tartományb
lom tört ki, amely
tőleg a japánok kin
ben megalkuvó mag
kingi kormány és
parancsnoka: Csang
irányul.

A bolsevista for
adást azonban bizo
fogadunk annál is
kintélyes része má
kormányzat alatt
zatnak azonban ne
Sokkal valószínűbb
jelentések alá is t
szinüséget — hogy
alább is Shenszi
ellenes kínai népi
nisták is fogtak
kormány állítólag
katonai eszközökke
met a japán imper

Akár bolsevista,
nemzeti — népfro
kínai tartományba
lom ez nem változ
Kinában Kuo-Min-
óta ez a forradalm
nyebbnek, amely
befolyásolni ugy a
Szovjetország
volkeleti politikájá

A jelek arra v
tartományban kit
válasz akar lenni
között létrejött
tumnak, amelyne
mögött kétségkiv
zós imperialista
részben Szovjetor
Kina területi egy
szen abszurd teh
újabb kínai forra
beavatkozás és t
amely körülmény
kivül alkalmas
bonyolult nemzet
szálatbabbá és még

Egyes verziók
lom mögött egye
nak meg, hogy e
által jogcímet ny
eseményekbe me
kozhassek be. Ez
dönteni látszik a
rint Arita japán
nai forradalom k
lását és az egész
ja megingott a k
tében.

A középkinai f
sitásaink számol

Csan
maj

A középkinai
kezdését, hogy
nok, aki Shensz
Sian-Fu városáb

Megbízható, elegáns és olcsó

ruhát
csak

Silberger Ernő

újonnan megnyílt uridivat szabó-
szalonja készít C. Reg. Ferdinand 2/a
Dus szövetraktár. Platsintár felett.